



ACTUEL

SANTÉ

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 24 AOÛT 2003

LES RAISONS DE LA COLÈRE

Celle de Bertrand Cantat aurait été meurtrière. Celle des Italiens, démontrée dans le film *Mambo Italiano*, fait partie des us et coutumes du quotidien de la *famiglia*. Celle de Paul Buissonneault nous paraît divertissante, voire même folklorique. Celle de Pierre Bourgault était éloquente et vivifiante. Celle de José Bové, politique et engagée, lui a valu la prison. Celle des automobilistes pressés nous agresse et nous inquiète. Quelles sont les origines et les causes de la colère, cette tempête de l'âme à la fois humaine, énergique, expressive, créatrice et destructrice?

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale

L'aspect culturel de la colère, tient dans la façon dont on a appris à l'exprimer. La colère est une émotion que tout le monde vit, qui est saine bien que désagréable, comme la peine ou la peur, établit d'office le psychologue José St-Louis.

«Certaines personnes parlent fort, sans pour autant être en colère. Les Italiens, les membres des communautés juives au Maroc, par exemple, peuvent donner l'impression d'être perpétuellement en furie, ajoute Tom Caplan, psychologue et porte-parole du Centre de gestion de la colère de Montréal. Si une WASP (protestant blanc anglo-saxon) marie un Italien, gageons qu'ils auront du travail à faire pour concilier certaines différences culturelles.»

Selon José St-Louis, la culture d'origine est suivie de près par le sexe, parmi les facteurs qui influencent la socialisation de la colère. Il dit que certaines différences persistent toujours entre l'éducation des garçons et celle des filles. Ce décalage donne lieu à des perceptions différentes de cette émotion, tout dépendant de qui l'exprime.

«D'un petit garçon en colère, on va dire qu'il a du caractère. On va le valoriser s'il extériorise sa

frustration en brassant la cage ou en se montrant agressif. Les petites filles sont quant à elles encouragées à faire preuve de retenue, à être sensibles et douces.»

«Je trouve que c'est très sain la colère. C'est un beau péché, le *râlage*, qui est le sport national des Français, ou encore le chiâlage comme on dit en québécois», exprime la comédienne Danièle Lorain. Celle qui, depuis trois ans, anime une chronique sur le thème de la colère à l'émission matinale *L'été, c'est péché*, remarque qu'il est assez mal vu, au Québec, d'exprimer franchement sa colère et son mécontentement.

«Au resto, on répond que tout va bien et qu'on est content, même si notre plat est *frette* et pas bon! Je ne dis pas que c'est une raison pour faire des esclandres et tirer les chaises en l'air. Mais on dirait qu'on a peur de montrer notre insatisfaction de peur d'être jugée et considérées comme chiâleuses ou fatigantes.»

La colère, le tonnerre, les éclairs

La colère est inoffensive, voire même comique, lorsqu'elle se glisse dans la peau stéréotypée d'une mère italienne exaltée, d'une New-Yorkaise névrosée créée par Woody Allen ou d'un amoureux jaloux d'un film de Bollywood.

Voir COLÈRE en C2

Illustration FRANCIS LÉVEILLÉE, La Presse ©



Du 29 août au 1^{er} septembre 2003

4 jours de Festivités!

- Conférences sur la bière
- Démonstrations culinaires
- Jongleurs et acrobates
- Animation Nouvelle-France
- Gourmandises à explorer
- Produits du terroir

www.bassinenfete.com
(450) 447-2096

Tarif
Adultes (18 ans et +) 9\$
Enfants (17 ans et -) **gratuit**
accompagnés d'un parent

Une présentation de:



Participez au concours:
"Pensez saveurs... Goûtez les produits Knorr"

Nommez-nous une saveur d'un des produits Knorr: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Province: _____
Téléphone: _____ Âge: _____

À gagner:
Un souper gastronomique pour 8 personnes à votre domicile, présence d'un chef cuisinier, d'un sommelier et de l'animatrice de CITE RockDéfente, Annie Lessard.

Envoyez votre coupon de participation à l'adresse suivante avant le 2 septembre 2003:
Concours * Pensez saveurs... Goûtez les produits Knorr *
Casier postal 248, succursale "C", Montréal (Qc) H2L 4K1
ou déposez-le au kiosque Knorr durant La Fête Bières et Saveurs

Règlements du concours: www.rockdetente.com





SITE WEB DE LA SEMAINE

LE SITE américain **www.healthypplace.com** est une communauté virtuelle, un lieu de soutien ainsi qu'une source d'informations précieuses pour ceux qui sont atteints d'un problème de santé mentale. Les sujets qui y sont abordés incluent les dépendances, les troubles bipolaires, la douleur chronique, les troubles relationnels, l'automutilation, l'hyperactivité. Pour chacune de ces conditions, les auteurs du site ont établi des listes de ressources qui comportent à la fois des ouvrages et des liens vers des sites Internet.



RAYON X

PRESQUE 40 000 enfants et jeunes se présentent à l'urgence chaque année à cause de blessures subies à la maison. Chaque année, 500 enfants et jeunes meurent à cause de ce même genre de blessures. La majorité des blessures surviennent chez les enfants âgés de moins de 5 ans, soit ceux qui passent le plus de temps à la maison. Les principales causes de mort à la maison sont les incendies, les chutes, les empoisonnements, les étranglements, la suffocation et les noyades.



CITATION DE LA SEMAINE

«Adieu SRAS. Allons vers de meilleurs lendemains.»

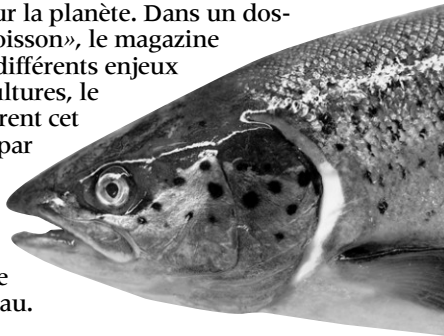
— Sur une bannière posée dans l'entrée d'un hôpital de Beijing, le 16 août dernier.

La Chine a célébré sa «victoire» contre le SRAS lors du congé donné aux derniers patients atteints du virus : un étudiant de 19 ans et un employé d'hôpital de 45 ans, qui séjournaient à l'hôpital depuis plus de 100 jours.



LA SANTÉ DANS LES MÉDIAS

SI LA tendance se maintient, on produira bientôt plus de poissons que de bœuf sur la planète. Dans un dossier intitulé «Le boom poisson», le magazine *L'Actualité* se penche sur différents enjeux (les Oméga-3, les piscicultures, le poisson bio...) qui entourent cet aliment pourtant boudé par les Québécois. On dit même qu'il aiderait à guérir la dépression, diminuerait l'agressivité et jouerait un rôle dans le développement du cerveau.



DÉCOUVERTE

QUOI DE plus énervant qu'une chanson *plate* qui nous trotte dans la tête des heures et des heures, sans que l'on réussisse à s'en débarrasser ? Des scientifiques se sont intéressés à ce phénomène, sans toutefois réussir à en expliquer les raisons. James Kellaris, un psychologue de l'Université de Cincinnati, a baptisé cette affliction «ver d'oreilles», qualifiant de «parasite» un air musical indésirable qui se loge profondément dans la mémoire.

Parmi les 559 étudiants qu'il a observé durant de sa recherche, 98% ont dit être de temps en temps victimes d'une chanson qui leur restait dans la tête et dont ils n'arrivaient pas à se débarrasser. Son étude a aussi permis de distinguer certaines chansons particulièrement parasitaires et récidivistes, dont les plus connues étaient *Who Let the Dogs Out*, *We Will Rock You*, l'indicatif de *Mission : Impossible*, *YMCA* et *The Lion Sleeps Tonight*.

L'étude a aussi démontré que les musiciens et les personnes ayant des tendances compulsives étaient davantage affligés par ce problème. La plus grande susceptibilité des musiciens pourrait être tout simplement causée par une écoute plus fréquente de musique que la majorité des gens. Cependant, d'autres recherches ont démontré qu'une formation en musique pouvait modifier les fonctions du cerveau mises à contribution pour la perception d'une mélodie. L'une d'entre elles est régie par le cortex préfrontal, une région située derrière le front. Selon les scientifiques, le résultat d'une surstimulation de cette fonction feraient en sorte que des airs familiers comme *YMCA*, peuvent plus facilement s'accrocher à la mémoire.

— D'après le *New York Times*

Sylvie St-Jacques
collaboration spéciale

Plus de fonds requis pour l'Alzheimer

Le nombre d'Américains atteints de cette maladie pourrait tripler d'ici 2050

d'après *HealthDay News*

LE NOMBRE de personnes aux États-Unis atteintes de la maladie d'Alzheimer va tripler d'ici 2050, selon de nouvelles prévisions.

Si ces prévisions ne surprennent pas les personnes bien au fait de cette maladie, un expert souligne cependant qu'une nouvelle recherche donne un signal d'alarme pour prévenir une crise.

À l'heure actuelle, 4,5 millions de personnes âgées aux États-Unis souffrent de la maladie d'Alzheimer. La nouvelle étude donne à penser que ce nombre pourrait grimper à 13,2 millions en 2050.

À moins qu'on trouve de nouvelles façons de prévenir ou de traiter la maladie, la hausse considérable de cas sera inévitable, précise l'auteur de l'étude, qui espère toutefois que cette prédiction ne se réalisera pas.

« Nous ne souhaitons pas que ces projections se réalisent », lance le Dr Denis A. Evans, directeur de l'Institute for Healthy Aging au Rush-Presbyterian-St. Luke's Medical Center, à Chicago. Son étude est publiée dans le numéro d'août de *Archives of Neurology*.

Cette étude suit de près une autre recherche dont les résultats ont été publiés lundi dernier. Celle-ci indique que 80 % des patients âgés présentant des symptômes précoces d'Alzheimer ou d'autres affections des fonctions cognitives ne sont pas diagnostiqués ou traités par les médecins de première ligne.

Ce retard empêche les patients de tirer parti d'un traitement hâtif ou de l'occasion de prendre leurs propres décisions juridiques et financières lorsque leur esprit est encore clair, soutient le Dr Sanford Finkel, du Council for Jewish Elderly. M. Finkel, professeur



À l'heure actuelle, 4,5 millions de personnes âgées aux États-Unis souffrent de la maladie d'Alzheimer.

de psychiatrie à la University of Chicago Medical School, a présenté son étude au 11^e congrès de l'Association internationale de psychogériatrie, un organisme voué à la recherche sur la santé mentale des personnes âgées.

Pour en arriver à leurs prévisions, M. Evans et les membres de son équipe de recherche ont d'abord étudié l'incidence, sur une période de quatre ans, des cas d'Alzheimer

mer parmi 3913 résidents de Chicago de 65 ans et plus. Ils ont ensuite calculé la prévalence de la maladie à l'échelle nationale et ont utilisé les données du Bureau du recensement pour projeter le nombre de cas en l'an 2050. Le projections, précise M. Evans, tiennent pour acquis qu'il n'y aura pas beaucoup de progrès pour combattre la maladie, pour laquelle il n'existe aucun traitement à l'heure actuelle.

Le Dr Evans signale que ses estimations sont plus hautes que certaines autres faites précédemment en partie parce que « la science à la base de ces projections a progressé quelque peu au cours des 15 dernières années, ce qui fait que nous croyons que les nôtres sont un peu plus précises. » Parmi les autres facteurs, les nouvelles techniques tiennent compte de l'espérance de vie plus longue chez les Américains, en raison des résultats de la médecine moderne.

Sheldon Goldberg, PDG de l'Alzheimer Association, dit de ces résultats qu'ils constituent « un signal d'alarme ». Il ajoute : « Ce n'est pas la première étude à prévoir la hausse des cas à venir. Elle valide entièrement des recherches précédentes qui signalaient la venue d'une crise, du point de vue de la santé publique. »

« En fait, nous sommes déjà aux prises avec une crise », dit-il.

La nouvelle recherche fait ressortir la nécessité de fournir davantage de fonds à des travaux portant sur des méthodes de prévention et de traitement de la maladie, précise M. Goldberg.

L'étude du Dr Finkel, qui s'est attachée à déterminer la capacité des médecins de déceler les symptômes de déficience cognitive et les premiers indices possibles de la maladie, a été menée dans 11 centres de Chicago et d'ailleurs en Illinois. Elle a porté sur 2150 patients de 65 ans et plus.

Pas moins de 28 % d'entre eux présentaient des déficiences cognitives, telles des problèmes de mémoire, mais ces problèmes n'étaient notés dans les dossiers médicaux que dans environ 6 % des cas.

Les personnes atteintes d'Alzheimer présentent des problèmes de mémoire qui empirent avec le temps, elles sont souvent confuses et peuvent devenir passablement agitées.

Promotion

Ça passe ou ça casse

L'activité physique est un des meilleurs remèdes qui soient contre le stress.

Une explosion oxydative, une explosion agressive des polluants de toutes sortes qui envahissent l'environnement, des agressions tant physiologiques que psychologiques.

Le stress est entraîné par des stressants qui viennent de partout, sous toutes les formes, d'une surcharge de travail, de conflits interpersonnels, de fumée de cigarettes, d'embouteillages quotidiens, d'une mauvaise alimentation, etc.

Il n'y a pas de remède universel contre le stress. À chacun de nous d'élaborer la stratégie qui convient le mieux. On ne peut échapper au stress, mais on peut s'en défendre.

Il faut mettre au point une technique de défense simple et efficace. L'activité physique constante et modérée est l'un des meilleurs remparts qui soient contre le stress. Il faut également surveiller son alimentation. Un régime équilibré et un corps en activité permettent d'éliminer certains agents stressants, sinon ça casse... ça nous casse.

Comment briser le stress avant qu'il ne nous brise

Il convient, au début, d'apporter à notre métabolisme le carburant nerveux nécessaire, sinon il vient à manquer. Bio-Sirum formule stress, une toute nouvelle formule, peut faire partie de notre stratégie de lutte tout autant contre le stress oxydatif par ses antioxydants externes, que contre tout stress psychologique par son groupe de nutriments préventifs.

Bio-Sirum formule stress, pour aider à contrer les dommages à tout genre de stress.

Montréal : (514) 272-1365
Mauricie : (819) 378-7777

Ligne extérieure : 1 800 272-1365
Estrie : (819) 823-3322

Bio-Actif

La nuit fixez-vous votre plafond plus que vous le voudriez?

• Avez-vous des picotements, des fourmillements, des sensations d'éirement dans les jambes?

- Est-ce que ces sensations vous empêchent de dormir?
- Est-ce que ces sensations sont soulagées temporairement si vous bougez? Vous pourriez avoir le

SYNDROME DES JAMBES SANS REPOS

Nous effectuons présentement une étude sur une médication en investigation. Les participants à cette étude recevront des soins médicaux et auront des analyses de laboratoire sans frais.

Vous devez être âgé(e) de 18 ans ou plus et être en bonne santé pour pouvoir y participer.

Si vous êtes intéressé(e), laissez vos coordonnées à Johanne Blais au (514) 526-1648. 3163514

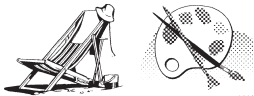
Produits et Services

AMAIGRISSEMENT

MAIGRIR Vous avez vécu plusieurs échecs. Vous voulez comprendre pourquoi. VOUS VOULEZ RÉUSSIR. Une équipe de professionnels (médecin-psychothérapeute, diététiste, éducateur physique) vous attend. Clinique de Médecine et de psychothérapie (514) 252-0898

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950 ou 1 800 667-5961.

Retraite active



Petites annonces

www.capresse.ca

SPORTS ET LOISIRS

Le LIBRE artiste

Faites **EXPLOSER** les limites de VOTRE CRÉATIVITÉ!

Les ateliers **LE LIBRE artiste** s'adressent aux personnes qui se sentent attirées par le dessin, la peinture, mais qui n'ont jamais osé tenter l'expérience. **AUCUN TALENT REQUIS.** Ils s'adressent aussi à ceux qui pratiquent déjà un art et qui désirent approfondir davantage leur source intuitive.

Ateliers de jour et de soir

Les participants acceptent de vivre les ateliers comme un processus de croissance personnelle.

CLÉMENT BOILY 514-946-4786



COURS DE PEINTURE

Prochaine session:

2 sept. au 13 déc.

Inscriptions: (514) 721-7852

2496, rue Bélanger

Iberville

SERVICES

ENTREPRENEUR RETRAITÉ

pour vos projets de rénovations A à Z.

..... J. Massé, (514) 745-0503.....

EMPLOI

PROF D'ANGLAIS

Nous sommes à la recherche d'un(e) prof d'anglais langue seconde au niveau primaire. Je crois que pour une personne ayant donnée une partie de sa vie à promouvoir l'enseignement, un arrêt brusque peut être néfaste. C'est pourquoi j'ai pensé à vous, 12 h/sem. avec un horaire flexible, dans un établissement établi depuis plus de 37 ans, j'ai besoin de vous et de votre expertise. 450-228-2389, 514-321-9551.

BÉNÉVOLAT

SECOURISME

La Société canadienne de la Croix Rouge est à la recherche de bénévoles pour faire partie de différentes équipes d'intervention lors de sinistres. Les candidats doivent posséder de bonnes habiletés en communications et en travail d'équipe. Veuillez communiquer avec Karim Therrien au (514) 362-2930 poste 2901

AIDE AUX DÉMUNIS

On recherche des bénévoles pour faire l'emballage des achats (différents magasins) au profit des familles des démunies. Veuillez communiquer avec M. Dixor à l'Association des familles démunies au (514) 254-3529



Donald Pearson & Mel Alter

Pharmaciens Préparateurs - Compounding Pharmacies

SERVICE COMPLET D'ORDONNANCES ET PRODUITS DE SANTÉ NATURELS

• PRÉPARATION PHARMACEUTIQUE

Nous sommes spécialement formés pour préparer des médicaments sous diverses formes, selon les besoins des patients.

• SUBSTITUTION HORMONALE BIO-IDENTIQUE

Une alternative naturelle au traitement hormonal de substitution

• PRÉPARATION VÉTÉINAIRE

Si les médicaments de votre animal causent des problèmes, nous pouvons vous aider.

• NATUROPATHE, HOMÉOPATHE ET NUTRITIONNISTE

Toujours disponibles pour vous aider.

www.pharmaciemontreal.com

Nous aidons les médecins à aider les patients ayant des besoins particuliers.
Westmount Medical Building 5025, rue Sherbrooke Ouest • Tél. : (514) 484-2222

Dr Yves Boivin

Spécialiste
en chirurgie buccale
et maxillo-faciale

Membre actif au

CHUM

Hôpital Notre-Dame

Offre des traitements complets en

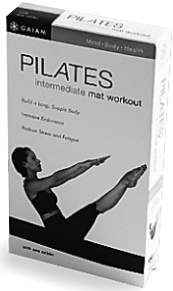
IMPLANTS DENTAIRE

Pour renseignements et consultation :

(514) 735-0324

J'AI TESTÉ

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale



Vidéocassette de Pilates

ENCORE NÉOPHYTE de cette forme d'entraînement qui compte de nombreux adeptes chez les stars hollywoodiennes, j'ai voulu m'initier au Pilates dans le confort de mon salon, armée de la télécommande du magnétoscope et de mon tapis de yoga. J'ai choisi une vidéocassette de niveau intermédiaire (en anglais) produite par la compagnie Gaiam. Premier constat : bonjour les abdos! Redressements assis soutenus, ronds de jambes, maintien de postures en équilibre sur les fesses... Avec un tel programme, on peut rêver d'un ventre plat d'ici l'Action de Grâce! Somme toute, la séance d'exercice d'une durée de 40 minutes est bien expliquée, relativement accessible aux débutants et les mouvements sont simples. Le seul hic (qui s'applique d'ailleurs à toutes les vidéocassettes d'exercices) : l'absence dans notre salon d'un instructeur en chair et en os qui puisse corriger la posture et nous éviter de prendre de mauvais plis. (En vente en librairie, 14,95\$)

■ ■ ■



Tisane anti-anxiété

POUR LES stressés, angoissés, drogués au café, cette concoction de l'herboristerie La Bottine aux herbes est une bonne façon de renverser la vapeur et d'aider son corps à trouver un peu de calme. Mélange de plusieurs herbes (aubépine, camomille, mélisse, millepertuis), son goût disons très «végétal» est un peu rébarbatif au début, mais on finit par s'y habituer. Pour mieux respirer par le nez, épargner ses nerfs (et son estomac!) et favoriser le sommeil, c'est un bon choix pour remplacer les boissons avec caféine ou sucrées de la pause café de fin d'après-midi. (En vente à la Bottine aux herbes, 3778A, rue Saint-Denis, 7,50\$)

■ ■ ■



Organic Style

J'AIME BEAUCOUP la philosophie de ce magazine qui aborde la santé dans son aspect global et se distingue par l'originalité de son ton. Dans le dernier numéro (septembre-octobre), on trouve un palmarès des villes américaines les plus saines (Santa Fe au Nouveau-Mexique arrive au premier rang). Ce magazine, qui ne fait rien comme les *Vogue* ou *Cosmo* de ce monde, propose aussi des transformations beauté de femmes «ordinaires», où la version «après» est parfois plus naturelle que celle d'avant. Pour faire rêver les adeptes de la vie bio, *Organic Living* présente également ce mois-ci un reportage truffé de photos sur la résidence très écolo de l'actrice Darryl Hannah, quelque part non loin des Rocheuses. (En vente en kiosque, 5,50\$)

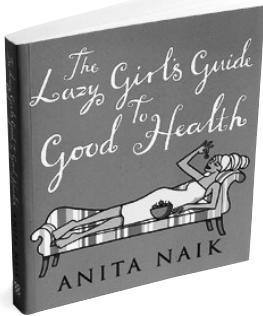
■ ■ ■

J'AI LU

The Lazy Girls's Guide to Good Health

(d'Anita Naik)

VOICI UN petit livre tout simple et sans prétention, à l'intention des filles qui aiment faire la fête, bien manger et bien boire, sortir tard le soir, regarder la télé en mangeant des croûtes de fromage et, surtout, qui n'ont pas la discipline d'une gymnaste roumaine. Bref, un livre de conseils santé réalistes (et parfois très drôles), exempt de rigoureux programmes de désintoxication et de photos de ventres plats appartenant à des adolescentes de 14 ans. Rédigé par une journaliste habituée des magazines féminins et cousin des «Bad Girl's Guide to...», *The Lazy Girls Guide to Good Health* n'a rien de très révolutionnaire, mais possède la (rare) qualité de parler de santé de façon très humaine. Bien sûr, l'auteure encourage ses lectrices à bouger davantage et à manger mieux. Mais elle donne aussi des trucs sympas pour combattre un lendemain de veille, pour adoucir le SPM, pour améliorer la vie sexuelle et pour que l'exercice cesse d'être un calvaire. (En vente dans les librairies anglophones, 19,95\$)



Sensibiliser les parents à l'obésité infantile

LINSEY TANNER
Associated Press

CHICAGO — Grâce à l'envoi aux parents d'enfants obèses de relevés sur leur poids et leur forme physique, des établissements scolaires américains ont amené les familles à s'intéresser davantage à ce problème.

Bien que ce programme testé dans les écoles de la région de Boston n'ait pas permis de modifier radicalement chez les parents les comportements à risques, les chercheurs estiment que l'envoi de ces fiches peut les aider à lutter contre l'épidémie d'obésité infantile qui sévit aux États-Unis, selon le compte-rendu publié dans le numéro du mois d'août de la revue américaine *Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine*, premier journal consacré exclusivement à la recherche sur l'obésité.

« Les parents qui ont reçu ces relevés étaient deux fois plus conscients de l'obésité de leur enfant que les autres », affirme Robert McGowan, qui dirige le programme d'éducation physique des écoles publiques de Boston. Ils étaient aussi deux fois plus susceptibles de proposer des activités physiques à leurs enfants obèses.

Cette étude a été rendue publique après la publication par l'Académie américaine de pédiatrie d'une recommandation invitant les médecins à mesurer une

fois par an l'indice de masse corporelle (IMC) de tous les enfants qu'ils reçoivent, quel que soit leur poids.

Selon des chiffres récents obtenus à partir de la mesure de l'IMC, environ 15 % des jeunes âgés de 6 à 19 ans ont un excédent de poids ou sont obèses. L'IMC s'obtient en divisant le poids d'un individu par le carré de sa taille. Chez l'adulte, un IMC de 25 est un signe de surpoids et un IMC de 30 est un signe d'obésité. Chez les plus jeunes, en revanche, l'index dépend du sexe et de l'âge.

Une épidémie nationale

« C'est la première fois que nous menons une telle opération, parce qu'il est clair pour tout le monde que l'obésité représente une importante épidémie nationale, a déclaré le Dr Frederick Rivara, pédiatre à Seattle et editorialiste. Nous devons vraiment réfléchir aux interventions à mettre en place durant l'enfance et l'adolescence, non seulement pour prévenir l'obésité infantile, mais pour prévenir aussi celle de l'adulte. »

L'étude porte sur 1396 élèves fréquentant quatre écoles élémentaires de Cambridge en 2001-2002. À la fin de l'année, 481 parents, dont ceux d'enfants de poids normal, avaient reçu les fiches d'information.

À la suite de quoi 42 % des parents d'enfants en surpoids avaient entrepris un programme d'activité physique pour leurs

EN BREF

Le comprimé blanc pour les femmes enceintes

L'ACIDE acétylsalicylique, communément appelé aspirine, semble avoir des effets positifs sur la grossesse s'il est pris à faible dose, notamment pour prévenir la prééclampsie chez les femmes à risque, révèle une étude de la revue *Obstetrics and Gynecology*. L'analyse, réalisée au Royaume-Uni sur quelque 12 500 femmes à risque, a conclu à une réduction de 14 % du risque de prééclampsie, de 21 % du risque de mortalité périnatale et de 14 % des naissances prématurées spontanées. On a aussi assisté à une augmentation de 215 g du poids moyen des bébés. Une étude complémentaire portant sur plus de 96 000 femmes n'a détecté aucun effet tératogénique ou nocif à long terme associé à l'utilisation du comprimé blanc. Les chercheurs en concluent que l'on pourrait proposer le médicament à faible dose (de 75 à 150 mg par jour) aux femmes ayant déjà souffert de prééclampsie pendant la grossesse et à celles atteintes d'hypertension, d'une maladie des reins ou de diabète avec complications. Ils recommandent d'amorcer le traitement préventif à 12 semaines de grossesse et de le poursuivre jusqu'à la 36^e semaine.

— L'Actualité médicale



Les enfants qui ronflent

LES ENFANTS qui ronflent beaucoup pourraient éprouver des difficultés scolaires. Les ronflements peuvent en effet indiquer des problèmes de sommeil qui pourraient avoir des conséquences sur le rendement scolaire, ont découvert des chercheurs allemands qui ont observé les habitudes de sommeil de quelque 1129 enfants. Parmi ceux-ci, 410 ne ronflaient jamais, 605 occasionnellement, 89 fréquemment et 25 ronflaient toujours. Les enfants qui ronflent toujours affichaient des résultats nettement inférieurs en mathématiques, en sciences et en épellation tandis que les jeunes qui ronflent souvent semblaient éprouver des difficultés en maths et en épellation.

— HealthDay

Cancer et poids

LES HOMMES plus lourds ont moins de risques de souffrir du cancer de la prostate tandis que les femmes affichant un surplus de poids à l'adolescence ou au début de leur vie adulte courent plus de risques de souffrir d'un cancer des ovaires, révèlent deux études distinctes, l'une réalisée à l'École de santé publique de Harvard et l'autre par des chercheurs norvégiens. Par ailleurs, une autre étude réalisée en Finlande suggère que le risque de cancer des testicules pourrait être déterminé par des composantes environnementales en début de vie ou peut-être même lors de la grossesse. Ainsi, des hommes finlandais ayant immigré en Suède présentaient le même risque que les hommes vivant encore en Finlande. Les trois études ont été publiées dans une édition récente du *Journal de l'Institut national du cancer*.

— HealthDay

Radiations localisées

LES FEMMES opérées pour un cancer du sein et qui subissent une radiothérapie très ciblée présente un taux de survie et de rechute équivalent à celui des femmes qui subiraient une radiothérapie du sein entier. « Depuis 10 ans, nous essayons de savoir si des radiations de champ limité, centrées sur le site de la tumeur et ses environs, sont aussi efficaces que des radiations dirigées vers le sein au complet », déclare le Dr Frank A. Vicini, chef du service d'oncologie de l'Hôpital William Beaumont, à Royal Oak (Michigan). Ces résultats se basent sur l'étude de cas de 199 femmes suivies au cours d'une période de cinq ans. Selon le Dr Vicini, une radiothérapie plus ciblée permet de limiter les cycles de traitement de six semaines à cinq jours en plus de réduire les effets secondaires.

— HealthDay

Un peu de bon sens

SI DES MÉDICAMENTS doivent être prescrits aux enfants, leur efficacité et leur innocuité devraient d'abord avoir été testées auprès des enfants. Une vérité de la Palice, semble-t-il! Et pourtant, aux États-Unis, entre la moitié et les trois quarts des médicaments prescrits aux enfants n'ont jamais été testés pour eux. Si la pratique est quasi inévitable, elle n'est pas sans risques. En effet, l'an dernier, le journal *Pediatrics* estimait que quelque 250 enfants mouraient chaque année de réactions négatives à des médicaments et thérapies d'abord destinées aux adultes. En 1998, la FDA américaine (Food and Drug Administration) a d'ailleurs proposé la mise en place d'un règlement pédiatrique, qui forcerait les fabricants à tester leurs médicaments pour adultes chez les enfants si le marché pédiatrique s'avérait important. Le projet de loi doit bientôt être soumis au vote de la Chambre des représentants.

— HealthDay

De l'espoir en vue pour contrer la maladie d'Alzheimer

UNE PROTÉINE qui pourrait bien être responsable de la perte de mémoire chez les patients souffrant de la maladie d'Alzheimer a été identifiée par des chercheurs de l'Université Northwestern. Selon l'équipe de scientifiques, le tissu cérébral des personnes atteintes contient 70 fois plus de petites protéines solubles et agglutinées, surnommées ADDL, qu'un cerveau normal. Des protéines attaqueraient l'activité des synapses, les points de communication où les neurones échangent l'information. Mais alors que les ADDL nuisent aux synapses, ils le font sans toutefois détruire les neurones. « Si nous pouvons mettre au point un médicament qui cible et neutralise ces neurotoxines, il sera peut-être possible non seulement de ralentir la perte de mémoire, mais peut-être même de l'inverser », a déclaré le chef de l'équipe de chercheurs, William Klein, professeur de neurobiologie et de physiologie à l'université américaine.

— HealthDay

Un patient à la langue greffée réapprend à parler

Associated Press

VIENNE — Un mois après une greffe de la langue, un Autrichien de 42 ans commence à réapprendre à parler et à avaler. Il a quitté jeudi l'hôpital général de Vienne, où s'est déroulée cette intervention sans précédent.

L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée, souffrait d'une tumeur maligne à la langue et à la mâchoire. Il a subi une intervention de 14 heures le 19 juillet, au cours de laquelle les chirurgiens l'ont amputé de sa propre langue avant de lui en greffer une nouvelle.

Le patient ne présente aucun signe de rejet du greffon. Celui-ci ci-

catrise convenablement et bénéficie d'une irrigation sanguine correcte, a précisé Karin Ferhinger, la porte-parole de l'hôpital.

« Même si la langue ne peut toujours se mouvoir, le patient peut déjà avaler une partie de sa salive », a-t-elle déclaré. L'homme suit une rééducation orthophonique et peut se faire comprendre au moyen d'un tube inséré dans sa trachée, ajoute le communiqué.

Les médecins ont dit espérer que le patient, qui ne pouvait plus ouvrir la bouche à cause de sa tumeur, pourra un jour à nouveau manger et parler. En revanche, il ne devrait pas retrouver le sens du goût.

Promotion

La santé à la puissance huit

Huit vitamines essentielles, huit vitamines qui doivent être consommées ensemble à cause de l'étroitesse de leurs relations, huit vitamines à doses contrôlées pour vous assurer un effet optimal. Localisez-les sur l'étiquette de Phytobec. Oui, juste là, au coeur de Phytobec, une énergie à puissance 8 qui a un impact direct sur votre bien-être général.

Phytobec est aussi activé à la puissance 10 par ses antioxydants qui programment votre organisme contre le « bombardement » de l'ADN par les radicaux libres.

Phytobec, un bouclier contre les carences nutritionnelles, agit finalement à la puissance 40, car chaque capsule contient une palette de 40 nutriments, scientifiquement dosés pour vous aider à vivre et à bien vivre.

Phytobec : une synergie des plus efficaces avec son sélénium contre le vieillissement.

Montréal : (514) 272-1365
Mauricie : (819) 378-7777

Ligne extérieure : 1 800 272-1365
Estrie : (819) 823-3322

3161004

3161000



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

« Il faut revenir régulièrement au terrain d'exercice, même quand on joue depuis longtemps. Il faut du temps, de la patience et du travail », assure Pierre Saint-Amand, qui a enseigné le golf aux niveaux collégial et universitaire et qui est arrivé cette année à Tremblant pour enseigner l'été et vivre une expérience différente.

Golf Académie



**RICHARD CHARTIER
OXYGÈNE**

richard.chartier@lapresse.ca

Si un jour vous deviez prendre un cours pour apprendre à jouer au golf, je vous souhaite deux choses : que votre professeur s'appelle Pierre Saint-Amand et que ce cours vous soit donné à l'Académie de golf de Tremblant.

Avec une persévérance et une ténacité qui n'appartiennent qu'aux passionnés et aux vrais, Pierre a tenté de m'apprendre à frapper la petite balle blanche. Il a vraiment essayé très fort. Et moi aussi, j'ai essayé très fort.

Mais bon, ça ne rentrerait pas aisément, la théorie était claire, le corps ne suivait pas, c'est un air qu'on apprend par coeur avec l'âge. Depuis le temps que je me moque du golf, j'avais acquis la conviction intime que je me trompais. J'étais sûr d'être dans l'erreur, sauf pour un détail : le golf, pensais-je, n'est pas un sport, c'est un jeu. Un jeu de patience, un jeu de maîtrise de soi, un jeu de finesse, un art des plus subtils, un art de la balistique, mais pas un sport. Là encore, je me trompais, sauf pour un autre détail : le golf est un exercice violent. Sur ces remarques, je vais m'expliquer au fil des propos qui suivent.

Lorsque je me suis présenté à l'Académie de golf, j'ai été accueilli par son patron, Alain Gagner, qui était surtout content de revoir Marie-Josée Gravelle, responsable des communications à Tremblant, et je suis bien d'accord avec lui.

Il nous a confiés aux bons soins de Pierre Saint-Amand qui s'est attelé à la tâche de nous inculquer l'art de frapper la balle, car c'est bien de cela qu'il s'agit au golf.

La prise du bâton, le pivotement des épaules autour d'un axe — la colonne vertébrale... À voir ce pauvre Pierre tenter de me faire entrer la mécanique du swing golfique dans la tête, j'avais l'impression de voir un saint tenter de faire passer un chameau par le chas d'une aiguille. Vous dire combien j'étais mauvais serait faire le travail de mes ennemis.

La frapper...

Le fer-5 que j'avais entre les mains est un bâton qu'on utilise pour frapper sur une distance d'environ 160 verges. La balle à frapper était déposée sur un rectangle de plastique afin de ménager la tendre pelouse. Il m'est arrivé de fesser le bord du rectangle, ouache ! J'ai expédié la balle un peu partout, sauf droit devant, à quelques exceptions près. Parfois, je ne la touchais même pas du bâton, la *sacrament*.

À un certain moment, Pierre m'a fait lancer une caisse de bière imaginaire, il a dû fouiller dans ses vieilles notes de cours mentales, mais moi, je restais bouché. La science de cet homme, qui a 32 ans d'expérience, qui a enseigné le golf aux niveaux collégial et universitaire, fait du coaching et qui est arrivé cette année à Tremblant pour enseigner l'été et vivre une expérience différente, cette science dis-je, ne semble pas m'avoir effleuré.

Le prof : « L'idée, c'est de la frapper d'aplomb. »

Marie-Josée, elle, avançait à grands pas et commençait à faire joliment contact avec la balle déposée sur le té. Parfois, je m'arrêtais pour la regarder et ce qui me frappait, c'était l'élégance de son geste. Sans rien y connaître, sans tenter d'analyser, je savais qu'elle frappait bien le minuscule objet.

Rassurez-vous, cependant : j'ai eu plus mal au dos qu'à mon orgueil. Non pas un mal vicieux, une mauvaise tournure qui

m'amènerait chez le chiro. Simplement une douleur résultant d'un travail musculaire, d'une recherche de position, la tension qui résultait d'un effort mental ayant tout bonnement dépassé la machine : la réunion des paramètres — les rapports entre les épaules et l'axe du dos, les bras, les mains, l'indépendance entre le haut et le bas du corps et j'en passe puisque je n'ai pas franchi la phase initiale du simple premier contact avec la balle. Ce sera pour une autre fois.

« Il faut revenir régulièrement au terrain d'exercice, assure Pierre, même quand on joue depuis longtemps. Il faut du temps, de la patience et du travail. »

Et de l'argent, faudrait quand même pas oublier...

Une chose est sûre : j'ai acquis un respect réel pour les golfeurs au cours de cette leçon. Et je sais maintenant qu'un bon golfeur, c'est quelqu'un ! (Ceux qui jouent au-dessus de 100 ne doivent pas se sentir visés par cette remarque. OK c'est une *joke*, vous choquez pas...)

Classe verte

Avant de quitter l'Académie de golf, j'aimerais vous en faire une brève description. C'est une salle de classe verte, rectangulaire, taillé dans une forêt invitante. Un terrain d'exercice, des verts, il y a même une sorte de grand auvent mobile, monté sur de grosses roues, pour mettre les élèves à l'abri des éléments, lorsque la situation se présente.

« La pluie, pour nous, n'est pas un empêchement », souligne fièrement Pierre.

Après cela, mon académicien préféré — je suis sûr qu'il y a un tas de bons profs de golf, mais Pierre a toute ma reconnaissance, sachant que je suis, comme disent les spécialistes, un « cas » — m'a offert une petite promenade en voiturette. Il m'a conduit à travers une partie du deuxième neuf du golf Le Géant, l'un des deux plus beaux au Québec avec Le Diable, son voisin, affirme la pub, qui insiste, et avec raison, sur les quatre étoiles et demie que lui accorde le prestigieux *Golf Digest*.

Tremblant axe une partie importante de sa réclame sur son golf. Cela n'a rien d'étonnant, car le village est situé à proximité de sept terrains de golf qui semblent être tous plus beaux les uns que les autres. Quand on

se dirige vers le village par la montée Ryan, les allées et les verts se succèdent sous nos yeux comme une série de tableaux de maîtres. La palette des verts dans toute sa splendeur.

Mais quand on circule en voiturette d'une allée à l'autre en traversant une forêt magnifique et accidentée à souhait, on croit rêver. D'abord le 16, celui où Mike Weir a empoché 110 000 \$ au Skins Game il y a trois ans. Une normale 3 de 147 verges.

Le 15 — nous circulons à rebours pour ne pas déranger les golfeurs présents —, où John Daley a frappé un légendaire coup de départ de 416 verges. Quand on s'installe sur le tertre, il faut de bons yeux pour voir le fanion, loin en contrebas, tout à côté de trois fosses de sable avec, en arrière-plan, le lac Mercier.

Le trou suivant a le surnom de « Oh Boy ! » inspiré de l'exclamation la plus fréquemment entendue des golfeurs lorsqu'ils viennent pour y mettre leur talent à l'épreuve. Le tertre est séparé du reste du terrain par un ravin — et j'ai vu, de mes yeux vu, quatre golfeurs pas nécessairement vilains y perdre leur balle l'un après l'autre ! — tandis que le vert est bien invisible sur l'autre flanc de la colline.

Au retour, nous longeons deux allées flanquées sur toute leur longueur de fosses naturelles (*waste bunkers*) au sable grossier et sauvage où les golfeurs n'ont pas à manier le râteau après avoir mordu dans le fiel de leur imprécision.

Cette tournée m'a consolé, car j'ai vu que je n'étais pas, ce jour-là, le seul vert sur les verts.

Après avoir roulé dans la Ferrari du golf, je dois l'avouer, je me sens tout chose.

L'effet de la piqure, sans doute.

Pour vous y retrouver : 1-819-681-GOLF ou www.tremblant.ca/golf www.golftremblant.com

En ne déjeunant pas avec vous...

J'AI JOUÉ deux fois au golf dans ma vie, je crois. Dans chaque cas, je me rappelle du début, pas de la fin ni même du « pendant ». Une fois, c'était à l'omnium Ronald King, un tournoi que vous ne pouvez pas connaître parce que c'est un truc ultraprivé entre copains qui se font parfois la baboune et qui ne s'invitent pas toujours. Les gars des sports de *La Presse* et quelques invités de marque. Sauf erreur de ma part, il est déjà arrivé que Ronald King lui-même ne soit pas invité au tournoi portant son nom. C'est vous dire qu'on est capables de *bitcher*, nous autres avec. Quant à moi, depuis ce *foursome* qui aurait mieux fait ce matin-là d'aller pédaler, je n'ai plus jamais été invité. Le petit-déjeuner n'était pas terminé que nous étions déjà rendus ailleurs...

Bon.

Mais quand je voyais Thérèse Cadrin-Petit, mon entraîneur préféré et magicienne de la gymnastique sur table, offrir des cours de préparation à la saison de golf (514-274-3110), je me disais qu'il devait bien y avoir quelque chose là, d'autant plus qu'un pro bien connu chez nous, Daniel Talbot, était un de ses élèves. C'est elle qui m'a fait comprendre que le golf est un exercice violent : le swing impose de dangereuses torsions au dos, et ce à répétition, tous les golfeurs n'étant pas des adeptes de la musculation, du réchauffement et des étirements.

Le golf dans la littérature

DEVINETTE : savez-vous quel grand écrivain français a, le premier, écrit sur le golf ? Réponse : Victor Hugo. Comment cela ? Il a écrit *Les Misérables*. C'est une vieille *joke* que mon confrère Pierre Thérout, pupitreux aux sports de *La Presse*, avait sorti pendant un monologue, un soir d'omnium Ronald King.



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse

Serge Gauthier, à la barre du *Titaness*, est l'un de ces vieux sages qu'Intrawest consulte quand vient le temps d'évaluer un projet.

La *Titaness* ne répond plus

UN JOUR, Ti-Ness s'est tanné de se faire demander s'il y avait beaucoup de moustiques et autres niaiseries du genre. Il a balancé son cellulaire à bout de bras et plus personne ne répond quand ça sonne, au fond du lac Tremblant. Ti-Ness, c'est Serge Gauthier qui a construit lui-même son rafiot bleu de 3,5 tonnes bravement baptisé *Titaness*. Il vous emmène à la pêche ou en contemplation sur ce lac qui s'étire sur 11 kilomètres. Vieux sage qu'Intrawest consulte quand c'est le temps de réunir les « barbes blanches » pour évaluer un projet, il fait la morale aux entrepreneurs milliardaires. « Des fois, je ferme les yeux et je revois cette montagne et ce lac il y a 40 ans ; rien, juste la forêt, la nature. On leur dit : ne construisez pas là ni là non plus, peut-être là, mais pas si haut ! » Le plus étonnant, c'est que les pontes d'Intrawest écoutent les Ti-Ness et autres avocats du diable. Drôle de match !

Ti-Ness a vu skier Jackrabbit et ses copains, il a vu ces athlètes extravagants descendre de leurs hydravions (venus du Grey Rocks, tout à côté !), grimper le mont Tremblant sur des peaux de phoque, skier dans les flancs sans pistes et atteindre le bas de la pente en 20 minutes.

Il a joué aussi au hockey sur le lac. Mais il a ralenti. « Des passes d'un mille, ça finit plus... »

Ti-Ness tend le bras vers la rive nord du lac. « En arrière de ça, il n'y a rien sur 100 milles, juste la forêt ! »

Le capitaine a quand même un numéro de téléphone (à terre) : 819-425-7430. Ti-Ness, dont le père s'appelait Ernest, sait où niche la ouananiche. La croisière minimum de trois heures coûte 120 \$. Paraît-il que vous pouvez apporter votre *pépine*, le *Titaness* en a déjà trimbalé à l'autre bout du lac !

COLÈRE

Suite de la page C1

Au plan individuel, la colère en dit long sur le tempérament, l'éducation, les valeurs, la culture, les peurs, les forces et les faiblesses de celui qui l'exprime.

Qu'en est-il de la colère collective ? Palpable et mobilisatrice, la colère d'une foule de manifestants rassemblés pour protester contre la guerre, un samedi du mois de mars, porte des traces de solidarité en offrant pourtant un spectacle quelque peu suranné. Comme si la colère était désormais presque entièrement vécue dans la seule sphère privée.

« C'est paradoxal de voir comment, au volant de leur voiture, les gens peuvent être d'une violence inouïe, alors que comme collectivité, on ne se mobilise presque plus et on n'exprime pas notre colère. On se sent tellement impuissant face à toutes les aberrations que l'on voit aux nouvelles que, dans notre *char*, on devient tout-puissant. On dit : *fuck* la limite de vitesse, on veut être le premier et puis tasse-toi *mononcle* », ajoute Danièle Lorain.

Portrait sombre

Effectivement, ce côté sombre de la colère n'offre pas grand-chose d'édifiant à se mettre sous la dent. Impolitesses urbaines, rage au volant, élans meurtriers, violence conjugale, vandalisme, émeutes...

Certains événements issus du germe de la colère donnent un portrait bien sombre du genre humain. Si la colère est saine, doit-on interpréter comme « naturelles » certaines des catastrophes qu'elle génère ?

« On mélange souvent colère et agression, ajoute José St-Louis. Parfois, on dit que c'est bon de piquer une bonne colère. Que c'est important de régler les conflits, qu'il faut que « ça sorte ». S'il est vrai qu'il ne faut pas bloquer ses émotions, on doit faire attention de ne pas mélanger colère et agression. Cela deviendrait une banalisation de la violence. »

Selon la psychologue, la colère devient agression lorsque celui (ou celle) qui l'exprime punit quelqu'un d'autre pour se sortir de son état.

Une bonne colère pour nettoyer l'air vicié dans un couple, c'est bien. Cependant, agresser l'autre verbalement ou physiquement sous prétexte d'avoir été provoqué ne devrait en aucun cas être vu comme une réaction normale. « Personnellement, j'ai du mal à accepter la notion de « crime passionnel ». En invoquant la passion, une émotion contraire à la colère, on justifie la violence en disant que l'agresseur a été poussé à bout. Ce qui me faire dire : minute ! Rendu là, ce n'est plus l'expression de la colère, ce n'est pas normal ! »



PHOTO AP

Est-ce la colère du chanteur de Noir Désir Bertrand Cantat qui a tué l'actrice française Marie Trintignant ?

Naître en colère et devenir zen ?

La colère, précise José Saint-Louis, est pourtant l'une des émotions les plus archaïques qui soient. « Un nourrisson, tout d'un coup, est privé de lait, se trouve incapable de nommer la douleur interne qu'il ressent. Tranquillement, tout son corps s'active pour résoudre ce problème et sa réaction se traduit en colère, en peine, en angoisse. En réaction à son besoin de survie, le seul comportement qu'il connaît est de crier, de pleurer, de faire aller ses bras et ses jambes. » La frustration associée à la privation et le sentiment d'être en danger, qui peut se manifester dans la colère, nous suivent jusqu'à l'âge adulte.

Tom Caplan, du Centre de la gestion de la colère de Montréal, souligne que la rage au volant est une forme de colère non loin de cette frustration éprouvée par le nourrisson qui se sent en danger et ne peut exprimer en mots son sentiment de colère. « La rage au volant provient d'une impression d'avoir été marginalisé, d'avoir été privé de respect par l'autre automobiliste qui m'a dépassé et m'a effrayé. Cela touche l'estime de soi et reflète le sentiment de ne pas être à la hauteur de la situation. »

On dit souvent que le stress, la rapidité et la proximité qu'impose le mode de vie urbain attisent les démons de la colère. « Pour quelqu'un qui est habitué à vivre à un rythme très rapide, quelque chose qui ralentirait la cadence peut causer la colère et susciter un réflexe de contrôle. Quand on porte une lourde pression sur ses épaules, il devient difficile d'être objectif et de prendre une distance pour établir un jugement éclairé », ajoute Tom Caplan.

Danièle Lorain pense que cette « rage spontanée » associée aux moindres frustrations du quotidien est la conséquence des critères de réussite trop élevés que l'on s'impose parfois. « C'est comme si on n'acceptait plus de ne pas réussir. Tout n'est pas un immense succès dans la vie : pourquoi vouloir briller partout, autant dans sa vie privée que dans sa carrière et dans sa vie sociale ? Pour ceux qui sont dans cet état d'esprit, le moindre problème est une montagne et il en faut peu pour que le monde s'écroule. »

Cessez d'être gentil, soyez... en colère!

La pensée bouddhiste, qui fait de plus en

plus d'adeptes en Amérique du Nord, nous apprend que la colère est un poison dont il faut se détacher. D'autres formes de pratiques qui gagnent en popularité, comme le yoga, la méditation, le tai chi, tendent aussi plutôt du côté de la paix, du calme, de la sérénité...

Mais au Club de boxe de Lévis, on prend la colère par les cornes : c'est-à-dire, en entraînant les apprentis à évacuer les tensions et frustrations de la journée en frappant sur un sac et à éventuellement se battre en duel.

« La boxe permet de canaliser la colère en libérant toutes les émotions qu'on accumule pendant la semaine », explique Benoît Martel, entraîneur chef . À ce centre, où des sportifs de tous les niveaux se côtoient, plusieurs employés de bureau viennent chercher une thérapie physique et psychologique. « Je travaille avec des employées de bureau qui se rendent au centre en groupes de deux ou trois. Quand elles arrivent, elles sont encore dans leur personnalité tranquille et sage du travail. Graduellement, quand elles commencent à frapper sur le sac, l'agressivité sort... »

La boxe, comme d'autres formes de combat, est une façon d'exprimer sa colère quotidienne sans agresser injustement un proche. C'est aussi une occasion de reconnaître que la colère existe chez la majorité des humains, aussi zen soient-ils.

« C'est important d'accepter qu'on a le droit d'être en colère et qu'en retour, les autres peuvent aussi la vivre en sachant qu'ils seront pardonnés, dit José Saint-Louis. Un couple où la colère ne serait jamais exprimée court un danger qui relève du principe du presto : à force de trop retenir les émotions, ça risque d'exploser de façon très laide. »

« Souvent, les gens dirigent leur colère vers les mauvaises personnes. Ils sont en maudit contre leur conjoint, mais ils s'en prennent plutôt aux enfants, au chien ou aux autres automobilistes. Il ne faut pas attendre d'être au coton et de ne plus être conscient des mots qu'on dit pour exprimer notre colère, affirme Danièle Lorain. Si c'est à un collègue qu'on en veut, allons vers la personne concernée et disons-lui ce que nous avons à lui dire. Mais cela prend du courage, parce que ça nous force à accepter de ne pas toujours faire plaisir aux autres. On veut tellement être aimé à n'importe quel prix, qu'on endure des affaires et on ne dit pas les choses qui nous déplaisent au fur et à mesure. Mais il doit bien y avoir un modus vivendi entre le dragon qui terrorise tout le monde et le tapis sur lequel tout le monde passe ! »

Costume robotisé pour améliorer la mobilité

SHINGO ITO
Agence France Presse

TOKYO — Des sociétés japonaises se préparent à commercialiser un habit robotisé aidant les personnes âgées et les handicapés à marcher, à monter les escaliers et à se reposer même sans fauteuil où s'asseoir.

La maison de commerce Mitsui and Co. et une trentaine d'autres sociétés de Tokyo veulent créer une entreprise commune l'an prochain pour vendre le costume motorisé mis au point par Yoshiyuki Sankai, professeur et ingénieur à l'Université de Tsukuba.

« Il ne s'agit ni d'un robot pour une usine ni d'un robot destiné à la simple distraction. Le costume apporte une aide pratique aux gens dans leur vie », explique le professeur Sankai.

Le costume-robot, baptisé HAL-3 (Hybrid Assistive Leg), est composé d'un sac à dos contenant un ordinateur et des piles qui activent des articulations motorisées aux genoux et aux hanches.

Il imprime un mouvement aux jambes sur la base des faibles signaux électriques envoyés par l'utilisateur à ses muscles, a expliqué son inventeur.

Une personne peut ainsi marcher à une vitesse de 4 km/h sans pratiquement d'effort physique et sans les mouvements saccadés caractéristiques des robots ordinaires.

La future société de commercialisation veut dans un premier temps vendre ou louer une dizaine de prototypes l'an prochain, notamment à des maisons de retraite et à des hôpitaux. À moyen terme, l'objectif est de vendre une centaine de robots par an au prix d'un million de yens (environ 14 000 \$).

Le professeur Sankai a ajouté que le robot répondait au vieillissement rapide de la société japonaise et à l'augmentation du nombre de personnes souffrant de handicaps dus à l'âge, un phénomène confirmé par des statistiques officielles publiées la semaine dernière.

Selon le dernier rapport gouvernemental sur la population, la proportion des Japonais âgés de 65 ans ou plus a atteint un record de 18,82 % du total.

Avant même son arrivée sur le marché, des améliorations du costume robotisé sont déjà à l'étude.

Le poids du système doit être prochainement abaissé à 10 kg au lieu de 17 actuellement et la taille de certaines parties au niveau des articulations doit être réduite de moitié.

« Nous avons également commencé à mettre au point une version pour les bras », dit M. Sankai.

« À terme, nous avons pour objectif de fabriquer un habit suffisamment mince pour qu'il soit porté comme un sous-vêtement et permettant aux utilisateurs de courir et bouger leurs bras librement », dit-il.

Le Japon a été à l'avant-garde de la robotique pour son industrie et, plus récemment, a commencé à développer des robots pour les loisirs. De grandes sociétés comme Sony et Honda ont produit des machines parlant, marchant ou aboyant comme des humanoïdes ou des chiens.

LA GRILLE BLANCHE DE LA PRESSE par Michel Hannequart - www.hannequart.com

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19 20

HORIZONTALEMENT

- 1

Grosse bouteille de champagne - Contient plus de 3 litres de champagne.
- 2

Inviter à boire pour fêter un événement - Prouve l'innocence de - Comblée.
- 3

Genre musical chanté algérien - Substance atoxique formée dans le foie - Se racler la gorge pour s'éclaircir la voix - Ouvrage de maçonnerie.
- 4

Époux - Petit projecteur - Opération bancaire.
- 5

Division de l'histoire - Sert de repère, au golf - Filles de la sœur - Somme à partir de laquelle démarrent les enchères.
- 6

Deux, en chiffres romains - Fentes - Qui manifeste de l'orgueil - Rubidium.
- 7

Mettre plus haut - Essentielle à la vie - Petite fleur - Camarade.
- 8

Émet de la lumière - Armée à l'époque féodale - Pilastre cornier - Qui date de longtemps.
- 9

Fric - Avoir un penchant pour - Épinceté.
- 10

Sorte de balcon clos - Qui n'est pas du tout raisonnable - Astate.
- 11

Pièce qui ne vaut pas grand chose - Fruit charnu à noyau, tel la cerise - Passe à Grenoble - Dieu des Vents.
- 12

Circulent à Rome - Ce qui trouble la sérénité - Rusée, sous un air de simplicité.
- 13

Incendie - Il tua le bailli Gessler - Poisson plat - Permission donnée à un prêtre par son évêque.
- 14

Se parle au Pakistan - Bruit incongru - Mourir - On y parle de plus en plus l'Espagnol.
- 15

Léger creux du menton - Usage injustifié de quelque chose - S'inscrire en faux.
- 16

Modérer - Touffes de cheveux - Célèbre verger - Sert à lier.
- 17

Ses mouvements sont très lents - Qui présentent des nodosités - Veste tailleur courte.
- 18

Partie de la langue - On y va pour voter - Pièce de charpente - Empereur romain qui s'est suicidé.
- 19

Le dessus du panier - Travaille avec des

- 1

fil - Dans la gamme.
- 20

Situation de quelqu'un qui est rassuré - Fabriquer industriellement - Possessif.
- 2
- 3
- 4

VERTICALEMENT
- 5
- 6

1 Hymne national français - Avides de.
- 7

2 Il peut parler - Qui aime à plaisanter - Exprime le soulagement - Passereau d'Amérique.
- 8

3 Se donne beaucoup de peine - Énergique - Manie dans les gestes.
- 9

4 Exprime l'admiration - Accueillir quelqu'un avec joie - Herisson de mer - Se dit entre intimes.
- 10

5 Obtenir de façon illégitime - Les guêpes s'en font - Résoudre une affaire.
- 11

6 Film à épisodes - Soustraire - Prend soin d'un mineur.
- 12

7 Unité de mesure de surface - Voies urbaines - Satellite - Il a chanté La Mer.
- 13

8 Du verbe être - Pitance quelconque - Partie tendre et charnue des fruits - Affluent de l'Oubangui.
- 14

9 Se dit au Mexique - Parfois à plat - Parfaite - A la forme d'une lettre.
- 15

10 Qui a de la ruse et de la finesse - Habitant - Gifle - Symbole chimique.
- 16

11 Donne sa voix dans une élection - Affaiblis - Pigeons sauvages.
- 17

12 Le mots croisés en est un - Châtrés - Situe un morceau de musique - Classement de lettres.
- 18

13 Mince et souple - Fruits comestibles - Qui ne présente aucune anomalie.
- 19

14 Supporte sans faiblir - Echelle d'alpinisme - Substance aromatique.
- 20

15 Obstacle de concours équestre - Il vit dans une république islamique - Sa capitale est New Delhi - Fin de verbe.
- 16 Répertoire des tarifs - Père d'une humanité nouvelle - Suspendue en l'air.
- 17 Marque une alternative - Extraordinaire par ses effets - Un des cadeaux des Rois Mages.
- 18 Points culminants - Sous la croute - Émanation volatile - Erbium.
- 19 Usine pour la transformation des grains en farine - Risques - Usé par frottement.
- 20 Est utile - Rituellement sanctifiée - Délicatesse - C'est hors de question.

SOLUTION LE 16 SEPTEMBRE PROCHAIN
GB30

LES PETITES ANNONCES

100 \$ IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS
sur nos escomptes aux particuliers.

200 \$ MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels :
Animaux, Ventes de garage et
Marché aux Puces

300 \$ OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également
aux femmes et aux hommes.
L'incontournable pour toute personne
en recherche d'emploi et pour les
employeurs avisés !

400 \$ SERVICES PERSONNELS

Souhaits,
rencontres,
activités

500 \$ VÉHICULES AUTOMOBILE

Publication de votre annonce
dans le cahier **AUTO** du lundi et sur
www.capresse.ca

600 \$ LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 - Affaires et Avis - Publiées dans le cahier Affaires, du lundi au samedi.

900 - Décès, prières, remerciements, anniversaires

Marché aux puces
articles de 500\$ et moins
2 jours consécutifs
12,00 \$* pour 3 lignes
2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour * Taxes en sus
Le prix de chaque article doit être indiqué et ne doit pas dépasser 500 \$.

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

www.capresse.ca

Heures de tombée :

Mardi au samedi :
17 h la veille de la parution.

Dimanche et lundi :
17 h le vendredi précédent

Annonces encadrées

48 h avant la parution

La Place du Marché...

(2,98 \$ par ligne, par colonne)
Format minimum : 5 lignes 2 col.



Publiée chaque dimanche

Un répertoire de bonnes adresses
en agrotourisme
Faites connaître aux milliers de
lecteurs vos produits.

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

Par téléphone :

(514) 987-8363

Sans frais :

1 866 987-8363

Par télécopieur :

(514) 848-6287

Adresse

Les petites annonces,
7, rue Saint-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1K9

Au comptoir :

lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h



petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES

ADJ Bois de Saraguay, magnifique multi-palais, 3+1 ch, 2 foyers, garage, 369 000 \$, RVL, crr. Abi Bata, 514-582-7155

AHUNTSIC, 11 936 Quiries près De Salaberry, 3+1 ch, garage, Dim. 24 août de 14 à 16h, H. Bernard 450-688-2222 Sutton Elite crr.

MTL-NORD, secteur de choix Duplex dét., 24x5, 2 ch., rénovation, piscine creusée, bons rev. DIMANCHE 14-16h: Lassad Majoui, Re/Max du Cartier crr. 514-990-2378

MTL OUEST, Adj. duplex semi-dét. 2x5+1, 2 ch., rénovation, thermopompe, spa, stat. vue sur parc, 227 900 \$, Dim. 13h-16h au 235-37 rue Mount Vernon. 514-239-6012

N.D.G. / MTL OUEST, semi-dét. impeccable, dim. 14h-16h, 5160 rue Connaught, Re/Max 514-846-8140, Cantor crr.

OUTREMONT Condo 28 dans 3plex, 907 pi², cachet, tout confort, sonner par 723 Québec, dim. 13-16 h. 514-495-8241

ROSEMONT VISITE LIBRE Dim. entre 14h et 16h, 6582 23e av. Superbe maison de ville avec garage, dans secteur riverain, près parc Maisonneuve, jardin Botanique et Centre d'activités 4 ch. incluant mezzanine avec terrasse au toit. Occupation rapide possible. Vendeur motivé. Gino Scapolini 514-374-4000, Re/Max Alliance

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC Ouest, Duplex détaché, briques, 30 X 35 pi car, coin de rue, pl. bois franc, terrain 60 X 50 pi, car., 2 5/2 + s/sol, 195 000 \$, 514-745-4748

ANGUS, Rosemont, paisible. Maison de ville 3 ch., bois, céramique, 3 s/bain, foyer, gar., jardin. 276 000 \$. 514-526-5252

À ST-LAURENT, rue Cardinal, cottage adjoint 9375 pi car, terrain 3 ch., jardin, métro. Faites voir 349 000 \$. Sylvain Leblanc agent, Re/Max 2001. 450-682-0101

C.D.N., Lacombe, 4680-4682, triplex rénové, 5 1/2, 6 1/2, 4, garage double, 4 s/bains, 2 entrées. Pour visiter: sam. et dim.: 13-17 h ou tél.: 514-591-3363

C.D.N., U de M, beau grand duplex, 2x6+3/4, bien situé, face parc. Bons rev. 514-733-8723

101 ÎLE DE MONTRÉAL

DE LORIMIER, sud de Sherbrooke, grand duplex, 6 1/2 et 7 1/2, occ. double, réno. 319 000 \$

BORDEAUX sud Sherbrooke, loft duplex victorien, réno., occ. double, 229 000 \$

CHRISTOPHE COLOMB près St-Zotique, 2 x6 1/2, 1x7 1/2, nécessitant travaux, r.-de-ch, libre, très-grand terrain 298 000 \$ Vincent Bussières, Centre 21 Innovation crr. 514-529-0454

DORVAL, 2275 Bord du Lac, cottage tout rénové, 3 ch. +, vue spectaculaire lac, pas d'agent, 457 000 \$, 514-931-1901

DUPLEX secteur recherché Mt-Nord, rue Veillon, près Gouin et rivière, terrain 7000 pi². À qui la chance ? Antoine pro. 514-863-3215

EXCLUSIF DANS ROSEMONT bung. dét., lattes, cour privée, revêtement briques, s/sol 8' stat. Propriété impeccable. Occ. rapide. Claude Courtemanche, G. Sutton, 514-242-3000.

MARCHE ATWATER, Véritable loft, cachet, qualité supérieure, 840 pi², stat. int., bois franc, 1700 000 \$, 514-771-2094

MERCIER, duplex 2x5 1/2, piscine creusée, foyer, qualité de vie près métro, 259 000 \$. Visites: 13h et 24 août 14h à 17h, 5165 Lebrun, 514-351-6978

MÉTRO VIAU triplex impeccable 259 000 \$, garages (2), 514-326-9697

MTL-NORD, 51/2 non chauffé, avec petit jardin, près des services, 8605/mois, 514-387-9809.

MTL-NORD, bung, avec foyer, 3 ch., pl. lattes, s/sol fini, garage, 204 900 \$. Royal LePage, G. Carrière, 514-351-4392

MTL-NORD, split, 3 ch., foyer, piscine creusée, thermopompe, briqué à neuf, 259 000 \$. Tél.: 514-325-5489 ou <http://pages.infinit.net/opti>

N.D.G. Loyola, charmant duplex, rue paisible, 5-6 stat., cour arrière, patio, boiserie, plusieurs rénovations effectuées. Conversion condo possible. Occupation rapide. 351 000 \$. Vente privée. 514-483-6206

PLATEAU 1886 Laurier/Cartier Triplex 3 X 5 1/2, 2 occupations, 275 000 \$. 514-952-3990

VILLERAY face à un parc, luxueux triplex en pierre, 4 1/2 et 3 1/2, r.-de-ch, magnifique, 7 pièces dans 2 s/bain. Vivrez, s/bain et garage ou s/sol. Espace pour aménager un bureau. Idéal professionnel 450-348-1314

102 CENTRE-VILLE

PALAIS DES CONGRÈS (près p.), loft, côté sud, 6e étage, 480 pi² car., 450-581-5420

LAVAL RIVE-NORD

À L.D.R., près futur métro, coin jumelé, 2 ch., s/sol fini, Faites voir 193 000 \$. 514-497-7655.

FABREVILLE, bung, réno., 3 ch., garage, piscine, thermopompe syst. d'alarme, foyer, grand terrain. 190 000 \$. 450-628-6658, 514-909-5878

ROSEMÈRE Plain pied, 4 ch., 15 000 pi² car., foyer, gar., cachet, s/sol fini. 514-704-9473

ST-THERÈSE-EN-HAUT PAS D'AGENT Libre IMM. Maison haut de gamme, très propre, secteur paisible, grand salon, s/diner, cuisine rénovée, s/séjour avec foyer, 4 ch., 3 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, garage double. Prix spécial 235000\$. 514-945-9714.

ST-HUBERT, coin, constr. 2001, 3 ch., a/c, piscine, 5300 pi² car. et +, près du golf et base de plein air, à partir de 139 000 \$ + taxes. Libre. 514-946-0849.

LONGUEUIL, Cott. semi-dét., 3 c.a.c., s-sol fini, occ. rapide. Robert Labelle 450-651-8331, Re/Max Longueuil crr.

LONGUEUIL, magnifique jumelé 93, décoration et finition int. supérieures, 3 ch, 2 s/bain, gar., pl. bois, s/sol fini, vue sur parc. Imm. 514-895-1640

LONGUEUIL, quadruplex logement impeccable, logement libre à l'acheteur, 389 000 \$.

MAURICE CHAPUT Re/Max Longueuil crr. (450) 651-8331

LONGUEUIL cottages neufs, 1 détaché + 1 semi détaché, 1300 pi² car. et +, près du pur rent. 193 500 \$. 450-443-4386

LAURENTIDES LANAUDIÈRE

À ST-ADOLPHE, bord Lac St-Joseph, luxueuse propriété, 26 000 car. aménagé, plage, quai, béton, 495 000 \$. ImmoDev crr. 514-913-2112

À ST-ADOLPHE, bord Lac St-Joseph, maison ancestrale/ duplex 3 et 4 ch., idéal pour B & B. 24 000 pi² car. terrain. ImmoDev crr. 514-913-2112

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

À STE-ADELE grand bung. litt. magnétique, 2 s/bains, 21 fenêtres, s/sol, vue, peinture et tout neuf. J. Lajoie, Century 21 crr. 514-971-5825

MORIN HEIGHTS, belle victorienne, 2 ans, 3 ch., s/sol fini, s/eau, s/bain extraordinaire, vue; située sur terrain de golf, très boisé, paisible, 30 000 pi² car. de terrain, beaucoup d'inclus, 337 000 \$. 450-228-5445

ST-SAUVEUR, loft condo à 2 étages, situé sur les pontons de ski Mont St-Sauveur, 2 c. à c., 2 s/bains, foyer, meublé. Piscine, tennis et pratique de golf sur site. 165 000 \$. 514-668-1700

STE-MARCELLE, bord du Lac des Français. Maison spacieuse 4 ch., foyer, Plage. 268 000 \$. 450-883-8317

VAL DAVID, superbe maison constr. 2001, grand coin, 2 s/bains, terr., foyer, bain thérapie, terrain boisé, près tous services (village, ski fond, alpin), 155 000 \$. 819-322-3399

ESTRIE

A MAGOG, condos 3 1/2, près plage, piscine, foyer, r.-de-ch, 514-823-4989, 418-681-7932

BORD DE L'EAU Lac Libby, chalet 4 saisons, 100 pi² façade au lac, 2 ch., s/sol, poss. de chambre au s/bain, très propre, super beau site, 88 000 pi² terrain. 450-297-4222

EASTMAN, maison bâtie 1985, 20 pi² car., lac Packard, face mont. Orford. 227 000 \$. 450-676-6970.

FARNHAM, & B.B. victorienne 1907. gilescanada.com/maine/roosevelt/chaletur/revue, 155 000 \$. Lynn Jacques, 450-293-7331

LAC LONG, 5 1/2 acres, ruisseau, accès lac, prêt à construire, 45 000 \$. 819-843-9479.

SUR le Massawippi, 3 acres, 100 pi² littoral, face aux couchers de soleil, maison-chalet 4 saisons : magnifique! Re/Max. N. Fortin 819-882-2222

MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

ST-THÉODORE D'ACTION h. m. grand, terr., piscine, écurie 1995, spa, a/c, très propre, paisible, sécuritaire, piste équestre, 43 000 pi² car., 159 000 \$. 514-947-1291

TERRE 328 acres, 2 maisons, 7 + 14 ch. ancien centre de santé, presque tout boisé, coin de rue, près Victorville.

CARTIERVILLE, et V. St-Laur. 4000 pi², 144 pi² car., 144 pi² car., foyer, Librie, 514-336-7071

CARTIERVILLE, 6 1/2, réno, balcons, cour arrière, gar., non chauffé, près bus, 875 \$. 514-332-0976

CENTRE-E, beau grand logis 3 ch., entrée lav/p, pl. bois, libre 1er sept. Sandra 514-995-1444

CHATEAUBRIAND, entre Bélanger et St-Zotique, 3 1/2, 3e étage, chauffé, moderne, 1er oct., 4505, 514-279-4519

COTE-ST-PAUL, 5 1/2, réno, 2 ch., fermées, s/bains neuves, 625 \$. 450-471-0170

FACE Parc Lafontaine, 5 1/2, 2 ch., chauffé/eau chaude, entrée lav/sec, bois franc, boiserie, vitraux 1250 \$ 514-526-2171 ou www.sylvain.simard.com

ILE-DES-SOEURS, 2 1/2 grand, propre, chauffé, eau chaude, 625 \$, vue splendide, chauffé, électros inclus, libre. 1048 \$. 514-761-0274, 514-945-9846

ACADIE boul., réno, insonorisé, chauffé, eau chaude, poêle, r.-de-ch, incl. lav/sec, 515-515 \$. 514-862-5533

ACADIE boul., 10 500, 1 1/2, 4 1/2, style condo, a/c, piscine, sécuritaire. 514-335-3407

AHUNTSIC, beaux 2 1/2, semi-meublés, 4505 1er sept tout inclus. 514-383-6261.

AHUNTSIC, condo de coin, 3 ch., foyer, a/c, grande terrasse ext., garage séparé, dans un croissant face au parc, 2 entrées, près métro Suroit et services, 184 500 \$. M. Lapierre, Remax 514-382-0940

CENTRE-VILLE, beau condo 4 1/2, 960 pi² car., garage privé, bien situé, 187 500 \$. 514-929-1212

CENTRE-VILLE, charmant 3 1/2, imm. de prestige, 2 pas Un. McGill, meublé. 129 000 \$. (514) 489-0649

CENTRE EST, 2306 Bourbonnière, métro Joliette, condo/béton 98, occ. immédiate, adossés au parc, grand balcon terr., 4 ch., lav/sec, balaieuse centrale, échanger d'air, alarme, 1150 \$. 514-824-4414

AHUNTSIC, Place Meilleur, 2 1/2 s/sol, moderne, eau chaude, libre 1er sept., 514-277-4608.

AHUNTSIC, Terrasse Fleury, grand 4 1/2 chauffé, très propre, 625 \$/mois. 450-663-5519

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

CONDO de luxe, meublé, à vendre, à louer, Régentigny, 514-494-2459, 514-969-9342

DUVERNAY, Jardin du Hêtre, 2100 Lévêque, bord de l'eau, 4 1/2, 230 000 \$. 514-725-6298

ILE PATON Recherche condo Versailles ou Terr. Paton. Achetez très sérieux. 450-682-2977

LONGUEUIL, condo 4 1/2, très propre, stat. ext., près métro, 67 900 \$. 514-898-5557

MTL-NORD, condo 3 1/2 de luxe, vue sur la rivière, a/c, garage, 149 900 \$. Agent s'abstenir. 514-835-8236, 514-495-7213

OUTREMONT, très bien rénové, à louer, boiserie, 1100 pi² car., 229 000 \$. 514-271-0082

OUTREMONT très belle propriété, 2000 pi², 3 ch., 2 s/bains, en condo, 1700 pi² car., tout rénové avec goût en 2002. 465 000 \$. Pas d'agent. 514-835-8236, 514-495-7213

PLATEAU, Fabre/Laurier, Grand 7 1/2 rénové, 1100 pi² car., 2 s/bains, 514-214-6530

ROSEMONT, duplex 2 ch., 3 ch., fermées, pl. bois, 3e étage, 199 000 \$. Agent s'abstenir. 514-214-6530

ST-LAURENT, 450-458-7657, 2 s/bains, garage, tourbillon, ensoleillé, materiel, a/c, A 2 min. train 159 000 \$. 514-947-1291

VIEUX-MTL, Le Berri-Bonsecours, 3 1/2, 4e étage, 185 000 \$. J. Descombes, 514-279-4519

116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES

ST-THÉODORE D'ACTION h. m. grand, terr., piscine, écurie 1995, spa, a/c, très propre, paisible, sécuritaire, piste équestre, 43 000 pi² car., 159 000 \$. 514-947-1291

TERRE 328 acres, 2 maisons, 7 + 14 ch. ancien centre de santé, presque tout boisé, coin de rue, près Victorville.

CARTIERVILLE, et V. St-Laur. 4000 pi², 144 pi² car., 144 pi² car., foyer, Librie, 514-336-7071

CARTIERVILLE, 6 1/2, réno, balcons, cour arrière, gar., non chauffé, près bus, 875 \$. 514-332-0976

CENTRE-E, beau grand logis 3 ch., entrée lav/p, pl. bois, libre 1er sept. Sandra 514-995-1444

CHATEAUBRIAND, entre Bélanger et St-Zotique, 3 1/2, 3e étage, chauffé, moderne, 1er oct., 4505, 514-279-4519

COTE-ST-PAUL, 5 1/2, réno, 2 ch., fermées, s/bains neuves, 625 \$. 450-471-0170

FACE Parc Lafontaine, 5 1/2, 2 ch., chauffé/eau chaude, entrée lav/sec, bois franc, boiserie, vitraux 1250 \$ 514-526-2171 ou www.sylvain.simard.com

ILE-DES-SOEURS, 2 1/2 grand, propre, chauffé, eau chaude, 625 \$, vue splendide, chauffé, électros inclus, libre. 1048 \$. 514-761-0274, 514-945-9846

ACADIE boul., réno, insonorisé, chauffé, eau chaude, poêle, r.-de-ch, incl. lav/sec, 515-515 \$. 514-862-5533



400

Services
personnels

402 AVIS DE RECHERCHE

NÉE le 24 août 1960 à l'hôpital De La Miséricorde sous le nom de Audrey L., je recherche ma famille biologique. Tél. frais virés à Calgary au 403-282-4644

406 LIGNES DE RENCONTRES

DE L'ACTION GARANTIE à l'échange de nuit

Appelez MAINTENANT GRATUITEMENT afin de contacter instantanément de formidables personnes pour de torrides conversations individuelles. **514.840.2999**. Introduisez le code 1500. Plus de 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de choix. L'échange de nuit. Venez rencontrer des personnes de 18 ans et +. Des frins interurbains peuvent s'appliquer.

LAVALIE

La où les gens cliquent Appelez maintenant pour rencontrer des centaines de personnes dans la région de Montréal Spécial des nouveaux-venus Seulement 15 \$ pour 1 heure!

514-840-2800

Introduisez le code 100 ou 1-866-322-5282 sans frais Personnes de 18 ans et +

420 ACTIVITÉS SOCIALES

WEEK-END DE LA FÊTE DU TRAVAIL

En plein air dans les Laurentides, du 24 août au 1er sept. Randonnée, escalade, canot, CD, musique, chansons, feu de camp. À partir de 12 \$.

Auberge de plein air L'Interval 819-326-0689 www.interval.qc.ca

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

BELLE FEMME DE 42 ANS 7h à 23h (514) 933-1866

DOUCES COMPLICITÉS centre-ville. 514-914-1146

BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent. 514-979-8761

AG&C Douceur Inc. Filles te-rec, centre-ville. 514-214-2855

AGENCE Les Divas 24h, 7/7 514-893-3692 - 450-646-2226

445 DES STUDIOS

ABRACADABRA 3 salons sexy 514-724-4305 514-523-4000 514-843-4774

BELLE exotique ou québécoise, a/c, douce. 514-284-4476

ESSAYEZ LE MEILLEUR! Privé, centre-ville. 514-845-1000

ASIATIQUE, jupes courtes, prêt, 305/30.00 man. 514-846-3456

AUTHENTIQUE! that. Soir et fin sem. privé Maylie 514-845-1582

500 VÉHICULES automobiles

511 CAMIONS, JEEPS, FOURCANNETTES

ACURA MDX 2001, très propre, femme proprio, 49 000km, 38 000\$. 514-591-7841

ASTRO 2000, AWD, très propre, 76 000 km, tout équipé, 8 pass., pneus d'hiver avec rouilles, 18 900\$. 450-678-6957

CAMION Mercedes ML 500 2002, année bon état, 29 000 km, 46 500\$. 514-971-9741

CHEVROLET 02 Trail Blazer LS, champagne, aut., tout équipé, 1 proprio

Plaza Cadillac 514-332-1673

CHEVROLET S-10, cabine alu, 1000 km, 5 vit., comme neuf, 45 900 km, gar. 2 ans., + rabais 1500\$, original (Gilles) Houle Toyota Mtl, 514-640-5010

CHEVROLET Venture 97, 3.4 l, air, prix, inspecté

Toyota Duval 450-655-2350

CRV LX 2002, 41 000 km, aut. équipé, garantie

450-445-7161

BROSSARD HONDA

DODGE Caravan 98, V6, a/c, 73 000 km, A-1, freins neufs, 5 ptes, 7800\$. 514-233-2243

DODGE Caravan 2000, 4 ptes, tout équipé, 150 000 km, exc. état, 14 750\$. 450-437-5457

DODGE Caravan 1994, aut., 6 cyl., a/c, 7 pass., 102 000 km, méc./carrosserie comme neuf, 1 proprio. 514-835-3195

DODGE Caravan, 93, 95, 96, 99, choix de 8, rabais 1000 km, exc. état, 15 000\$. 450-678-6957

Bentali Auto 450-424-0151

FORD Explorer LX 2000, 4x4, tout équipé, Lasalle Ford 514-363-3673

FORD Explorer XLS 1999, bleu, A-1, V6, aut., 4x4, 100 000 km, 15 000\$. 450-359-1248

FORD Explorer Sport 98, A-4, nmor, 170 000 km, A-1, 7900\$. Pro-Car 514-645-0015

FORD Explorer sport 00, bleu, 55 000 km, cuir, toil, gar. platine inspecté, 17 900\$. 514-569-0022

FORD Ranger XLT 90, cabine alu, 67 000 km, attrail, 99, 59 989 km, gar. 24 mois 50 000 km., + rabais 1500\$, tout équipé

Toyota Mtl, 514-640-5010

FORD Windstar GL 98, 3.8 l, 100 000 km, aut., a/c, 7 pl., élct. Propre. 7000\$. 514-771-1281

GMC Cube 2000 diesel-trait, 33 000 km, boîte fibre 16 7

Bentali Auto 450-424-0151

GMC Jimmy 01, 4 ptes, 5 vit., toil, bleu, 58 000 km, équipée

Plaza Cadillac 514-332-1673

GMC Safari 2000, plusieur auto, choix à partir de 11 950 \$

Ford E150, cargo 97, aut., 11 000\$. 450-445-7161

GMC Savana, 3500 cargo 1999, exc. condition. Prêt à tra-

va à partir de 15 900 \$.

FORD 150 Chateau, 1999, 7 places, diesel, bal, gar. 18 500 \$.

GRIGNON AUTO, 450-974-7474

HINO diesel 5 tonnes 1998, 279 000 km, boîte ferme 20 pl, 18 000\$. 514-788-2579

HONDA CRV EX 2000, argent, a/c, 93 000 km, CD, toil, 8 ptes, 18 000\$. 450-678-6957

HONDA CRV LE, 2000, argent, état, 16 995 \$. 514-767-2493

HONDA CRV LE, 2000, tout équipé, aut., 79 000 km, cuir, dé-mar. marchepied 514-295-4085

Honda Odyssey EX 2000, 11 000 km, 15 000\$. 450-445-7161

Parfaite cond. 514-918-3661

Honda Odyssey LX 99, gar. 7 ans 160 000 km, 94 000 km, 19 800 \$. 514-642-2760

INFINITI QX4 2001, 83 000 km, tout équipé, bal, gar.

■ luteux.ca 514-336-3000

511 CAMIONS, JEEPS, FOURCANNETTES

JEEP Grand Cherokee Ltd 94, vert, V8, A/C, attache. Démar. Cui. 4x4. CD, Impeccable. 9 000 \$. 514-373-6895.

JEEP Grand Cherokee LTD 97, toil, cuir, bas km, V8, 4x4, spé-ial 10 000\$ ou échange. 12 000\$. Financement. 450-433-2002

JEEP TJ Sport 97, 4 cyl., 5 vit., noire, 2 toits, 161 000 km, 9 300 \$. 450-663-7727.

LAND ROVER, Discovery 97, aut., 2 toits, 80 000 km, tout équipé. Aubaine 16 995 \$ nég. C.L. Inc. 450-430-3559

LAND ROVER Discovery 2000, 45 000 km, 7 places, 34 000 \$. 514-913-2112

LAND ROVER Discovery SE 97, cuir, 100 000 km, 14 995 \$. Auto CT 450-433-8190

MAZDA MPV DX 2001, air, groupe - élect. 41 000 km., bal, gar., 19 000\$. 450-646-6853

MAZDA MPV LX 01, silver, 45 000 km, exc. hich, 16 995 \$. 19 500 \$ + b. 514-951-5145

MAZDA TRIBUTE LX 2001, 4x4, beige / beige

61 250 km, 19 500 \$

BMW CANBEC

TEL: (514) 731-7871

MAZDA Tribute 2001, 4 cyl., 4x4, man., 59 000 km, 18 700 \$. 450-641-0295

NISSAN Pathfinder LE 97, vert, fonce, 12 900 \$

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

PATHFINDER Chilkoot 99%, 78 000 km, cuir, toil, impeccable, dame proprio. 450-441-4607

PILOT 2002, 16 000 km, aut., cuir, équipé, garantie

450-445-7161

BROSSARD HONDA

PONTIAC Montana 2000, gris, 81 610 km, a/c, très propre, A-1, 15 500 \$. 450-621-8265

PONTIAC Montana allongé 2000, 103 000 km, 2 a/c, très propre, 11 000\$. 514-773-7552

PONTIAC Montana GT 2002 allongé, tout équipé, 4 capotains, 18 000 km, bal, gar. GM, 25 200 \$. 514-630-7647.

SUBARU Outback 1999, aut., argent, très propre, 14 950 \$.

JOHN SCOTTI SUBARU

JEFF ou ADEL 514-735-0555

SUZUKI

Grand Vitara 98, a/c, 13 495 \$

Grand Vitara 00, 45 000 km

Grand Vitara 99, 41 000 km

XL 701, équipé, 30 000 km

XL 702, argent, 25 000 km

514-891-9950

SUZUKI REPENTIGNY

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

Grand Vitara 98, a/c, 13 495 \$

Grand Vitara 00, 45 000 km

Grand Vitara 99, 41 000 km

XL 701, équipé, 30 000 km

XL 702, argent, 25 000 km

514-891-9950

SUZUKI REPENTIGNY

ACURA Integra LS '90, man., 150 000 km, 8 pneus + jantes, 3000 \$. 514-733-2366

BMW 325i, 1990, 6 cyl., 210 000 km, man., toil, 4 ptes, 2000 \$. 514-828-1095

CADILLAC 92, sedan de ville, 160 000 km, comme neuve, 3250\$. Ctr 450-672-3652

CADILLAC Fleetwood Gold Series 1990, méc. et carrosserie - A-1, 5000 \$. 450-691-5575

CHEV Metro 98, 4 ptes, 5 vit. bijoux 68 000 km 514-945-2224

2 800 \$. 514-234-7594.

CHRYSLER Lynx 1995, tout équipé; très propre. Très belle! 4895 \$. 514-773-8552

DODGE Caravan 92, aut., a/c, 6 cyl., 7 pass., 102 000 km, route, 3200 \$. 514-886-0463

DODGE Caravan 94, aut., 6 cyl., 3.3 L, noire, 190 000 km, 4500 \$. 514-835-4254

DODGE Colt 1995, 170 000 km, aut., comme neuve, 2500\$. Ctr 450-672-3652

DODGE Dakota '94 aut., V6, 3.9. Mécanique et carrosserie - A-1, 5000 \$. 514-999-9878.

DODGE Grand Caravan LE 94, 4x4, 154 000 km, tout équipé, 4200 \$. 514-886-0463

DODGE Neon 95, 4 ptes, aut., 123 000 km, exc. état, méc. et carrosserie - A-1, 2700 \$. 514-683-4034

DODGE Spirit '90 V6, A-1, sauf transmission, 115 000 km, 5003 \$. 514-331-3305.

FORD Aerostar XLT 1996, 4x4, 187 000 km, tout équipé, exc. état, 4200 \$. 514 910 - 7850

FORD Explorer '92, V6, 4x4, vert, équipé, 125 000 km, tout équipé, 3800 \$. 514-835-4254

FORD F-150 King Cab 1979, 4x2, 1300 \$. 514-940 000 km, 3450 \$. 514-823-8702

FORD Ranger LX 94, man., cabine, toil, 31, V6, 150 000 km, 3800 \$. 514-272-7885

FORD Taurus 94, aut., tout équipé, 102 000 km, état A-1, dol, vendre. 1900 \$. 514-421-6224

FORD Tempo 94, 106 000 km, aut., 4 ptes., a/c, méc. A-1, 2000 \$. 450-589-2845

GOLF 93 CL, 170 000 km, 5 ptes, 5 vit., méc. A-1, 4500 \$. 514-488-0085; 514-976-6162

HONDA Civic 1987, 5 vit., 2 portes, rouge, proprio, 1 seuil proprio, 600 \$. 514-254-4508

HONDA Civic LX 1992, 4 ptes, aut., a/c, 156 000 km, excellente cond., 4200\$. 514-886-0463

HONDA Civic SI 1992, 3 ptes, 153 000 km, man., toil ouvrant, cruise, 3200 \$. 450-440-5928

HYUNDAI Scoupe LS 93, man., toil, 115 000 km, 15 000\$. 450-514-336-7016

LUMINA Euro 91, blanc, a/c, superbe, fait essayer, 2300\$. 514-898-0265, 450-678-0265.

MAZDA 323 92, blanche, aut., 2 ptes, 88 000 km, propre, A-1, 3595 \$. 514-10-1580

MAZDA 626 LX 91, man., équipé, 198 500 km, A-1, 3200 \$. nég. 514-640-8591

MAZDA MPV 91, pas de rouille, très bon état, 2000 \$ négociable. (450) 654-4404.

MAZDA Protégé SE 1996, 5 vit., 160 000 km, entretien et pneus, 4500 \$. 450-785-6408

MERCEDES 300 turbo diesel 82, aut., Extra +++ Très bon état. 5000 \$. 514-871-9974

MERCUY Mystique 96, V6, tout équipé et +, 134 000 km. A voir! 5000\$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

MERCUY Topaz 91, 108 000 km, 15 000 \$. 450-635-5424

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLVO

D'OCCASION

CERTIFIÉE

VOLVO

03, V70 ASR argent 12 878km
03, S60 ASR argent 16 371km
02, S60 2.4T, or, 6 500km
02, S80 2.9 bleu 20 500km
02, S80 2.9 argent 25 100km
02, S60 AWD, or, 10 200 km
02, S60 ASR, choix de 2
02, S60-MSR, noir 24 718km
02, V70 ASR, choix de 2
02, S40 titanium 28 900 \$
02, S40-ASR, jaune, 24 900 \$
01, V70-XC, choix de 5
01, V70, or cendré, 29 900 \$
01, S60 5 vit., noir, roues 17
01, S60-T5, 5 vit., 43 000km
01, S40 argent 22 900 \$
00, S80 T6, argent 29 900 \$
00, S80 2.9 argent 28 500 \$
00, S70 SE, choix de 3
00, S70 SE vit. arg. 37 000km
00, S70-SE, 5 vit. 60 300km
96, 960 bleu foncé 79 900km

SPÉCIAL: financement à partir de 0,8% sur modèles Certifiés 2000 à 2004

UPTOWN VOLVO

(514) 737-4321

www.uptownvolvo.com

VOLVO 740 GLE 1988, aut., famille, 250 000km, 2900 \$, 450-969-1263

VOLVO 850 1994 marine, toit, cuir, mags, AC, A-1, 177 000 km, 7900 \$, 450-643-2470

VOLVO 850 95, 5 vit., int. cuir air toit ouvrant 159 000km pneu neufs, 9 500 \$, (450) 449-1587

VOLVO 850 97, 113 000 km., mags, man, 10 600 \$, gar. prol. oct 2003, 514-232-6644

VOLVO 850 GLE 1995 beige, tout équipée, 88 000km, 9200\$, 450-671-8798

VOLVO 940 Turbo '92, aut., 207 000 km. Équipée, mags, toit, 5450 \$, crtr, 514-917-7710

VOLVO 95 GLE, aut., 177 000 km, vert bleu, 8500\$, mags, 4 roues hiver complètes, équipée +++, impeccable, 514-259-7481

VOLVO 960, 96, 110 000km certifié, cuir, toit, état neuf, grise 12 950\$, crtr, 514-917-7710

VOLVO AUTOTECH

Ouvert 6 jours

Lun. au jeu. jusqu'à 21 h le samedi de 9h à 15h

AUTOS INSPECTÉES

Garantie prolongée et financement sur place

43 Volvo à liquider Venez faire une offre TOUT doit être vendu!

PIÈCES-SERVICE: 39\$/H SPÉCIALITÉ VOLVO SAAB - MERCEDES - BMW (450) 460 - 3411

www.autotechvolvo.com

VOLVO Cross country 98, 116000 km, gar., tout équipée. lutex.ca ☎514-336-3000

VOLVO DE QUALITÉ

très bien entretenues, GARANTIES

02 V70 50 000km 29 900\$
00 S80 2.9, 53 000km, 25 500\$
01 V40 59 000km, 22 900\$
01 S60 59 000km, 28 500\$
99 S70 GLT 69 000km 21 500\$
99 XC70 71 000km, 7 pass.
98 S70 136 000km, 13 900\$
98 S70 118 000km, 14 900\$
98 V70 5V 4x4 140km, 13 900\$
Garage Blainville 450-434-1169

Service après vente
www.servicevolvo.com

VOLVO LAVAL

(450) 667-4960

VOLVO

Financement à partir de .8% Garantie jusqu'à 160 000 km

03, V70 XC 10 000km 46 995 \$
02, C70 HP coupé, 39 995 \$
02, S60, 2.4T, 35 995 \$
02, V70 14 000km, toit cuir
02, V70 XC, noir 42 995 \$
01, S80 T6, 24 000km
01, S60 T5, 5 vit., rouge
01, S60 T5, aut., 34 000km
01, S40 toit cuir 23 995 \$
01, V70, XC, 35 995 \$
01, S40, 38 000km
01, S60 aut. 25 900 \$,
01, S60, 2.4T 39 000km
01, V70 XC, bleu 27 000km
01, V70, 5 vit., 52 000km
00, S70 SE, aut. cuir
00, V70, XC, 27 900 \$
99, S70, aut. 75 000km

VOLVO

D'OCCASION

CERTIFIÉE

volvolaval.com

VOLVO

Financement à partir de .8% Garantie jusqu'à 160 000 km

03, V70 XC 10 000km 46 995 \$
02, C70 HP coupé, 39 995 \$
02, S60, 2.4T, 35 995 \$
02, V70 14 000km, toit cuir
02, V70 XC, noir 42 995 \$
01, S80 T6, 24 000km
01, S60 T5, 5 vit., rouge
01, S60 T5, aut., 34 000km
01, S40 toit cuir 23 995 \$
01, V70, XC, 35 995 \$
01, S40, 38 000km
01, S60 aut. 25 900 \$,
01, S60, 2.4T 39 000km
01, V70 XC, bleu 27 000km
01, V70, 5 vit., 52 000km
00, S70 SE, aut. cuir
00, V70, XC, 27 900 \$
99, S70, aut. 75 000km

VOLVO

D'OCCASION

CERTIFIÉE

volvolaval.com

VOLVO S70 1998, aut., 130 000 km, cuir, toit, CD, dé-mar., 15 500\$. 450-248-2197

VOLVO S70 1998, noire, toit, mags, cuir, Thule, 159 000 km, 8 roues 14 300\$. 514-341-8575

VOLVO S70 1998 noire, tout équipée, 164 000 km. Impeccable! 14 900 \$. 450-923-5334

500

Loisirs et véhicules récréatifs

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

CORRECT CRAFT, nautique 94, Ford 350 Proboss, 300 HP, 675 heures, 23 500 \$, 450-621-0962, 514-917-6591

PONTON 1990, Princecraft 16 pi., moteur Yamaha 2000, 30 HP, 5800 \$, 514-626-8210

PRINCECRAFT, 16 pi., camo, Mariner 40 forces, 4 cyl., remorque, 1500 \$, 450-589-8954.

PRINCECRAFT Super Pro 196 '94, Johnson 140 HP '94; remorque, accessoires, état A-1, 19 500 \$, 514 703-2398

VOILIER, 27 pi., besoin d'esthétique, marina dévée, 9500 \$ 514-992-3365, 450-538-4470

VOILIER Lightning 19 pi., voiles neuves, remorque, radio, moteur, A-1 5500 \$, 450-371-1809

VOILIER US27 1960, 24 500 \$, échange accepté, 450-229-1094

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

À LOUER, pour vacances familiales, classes A, 2000; tout équipé, 33 pi., ext. double, a/c centrale, ch. fermée, tv, vidéo, couche 6, 514-953-4946.

LEISURE Travel Vans 1999 Dodge blanc très propre, 55 500 \$, 514-325-0399

MOTORISE Dutch Star Newmar, 94, 35 pi. moteur diesel arrière, rallonge, Allison, 6 vit. aut. tout équipée, 80 000 \$, 514-857-0728, 450-464-7189

ROULOTTE 21 pi., Aéro Light 1998, air, couche 5, 1289 kg, attache, prix nég., 450-743-3479

ROULOTTE Mallard 99'26', extension 14', cabanon, camping Rouville, 23000\$ 514-895-7960

ROULOTTE Satellite 91'24' auvent 21', très propre, tout fonctionnel, 9500 \$, 514-781-3963.

SAFARI Condo: GMC Savana MX 2001, V8, 66 000 km, équipée: vaisselle, boyaux, câbles, 45 000 \$, 418-694-1975

TENTE-ROULOTTE Coleman Yuma 2002, 6 pi., frigo, chauffe-rette, freins élect., 1500 lb, peu utilisé, 8000\$, 514-365-6021

TENTE-roulotte Starcraft 94, 5 pi., frigo, chauff., auvent, hitch vélo, 3700\$, 450-933-9718

TENTE-ROULOTTE, Vicking 98, 6 places, frigo, cuisinette auvent, 4800 \$, 450-622-0269

TENTE Roulotte Coleman Utah 2001, 2 lits king, toilette, frigo et +, 13 500\$, 450-621-9222

TENTE ROULOTTE, Skamper 97, 8 pi., légère, 1350 lb, tout équipée, 5600 \$, 450-663-9278

TENTE ROULOTTE Palomino 97, 8 pi., frigo, chauffe-rette, freins, auvent, support vélo, peu utilisée, 4800 \$, 450-589-5581

TENTE ROULOTTE Duthmen 97, 6 places, extra équipée, très propre, 5800\$ 514-234-7065

WESTFALIA, 88, man., bleu, 176 000 km, méc. A-1, très propre, 16 500 \$, 514-374-1634.

WESTFALIA 85 à 91, a/c, mécanique inspectée SAAQ, 450-449-5009, 514-973-6500

WESTFALIA 87, 147 000 km, auvent, 16 000 \$, plus pneus neufs, 15 000 \$, 450-785-2136

Donner à LEUCAN

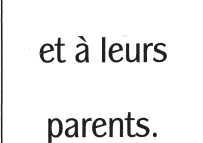
un geste à imiter !

Un enfant sur 400 est frappé par le cancer avant l'âge de 15 ans.

LEUCAN vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

LEUCAN

viens en aide à ces enfants et à leurs parents.



Montréal
(514) 731-3696



Québec
(418) 654-2136



Montréal
(514) 731-3696

Québec
(418) 654-2136



Montréal
(514) 731-3696



Québec
(418) 654-2136

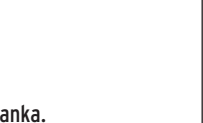
Montréal
(514) 731-3696



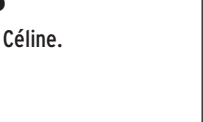
Québec
(418) 654-2136



Montréal
(514) 731-3696



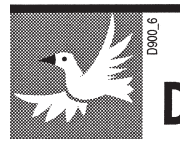
Québec
(418) 654-2136



Montréal
(514) 731-3696



Québec
(418) 654-2136



INDEX DES DÉCÈS

BOULIZON, Guy

BOYLE, Marie-Jeanne
Lasalle

COMEAU-LAFRANCE, Clara
Laval

FRENETTE, Annette, SNJM
Outremont

GAMACHE, Réal
Saint-Jean-sur-Richelieu

HILL, Charlemagne
Shawinigan

PAQUIN, Soeur Germaine C.N.D.
Montréal

SELIM, Janmina (née Kohen)

DÉCÈS

BOULIZON, Guy
1906 - 2003

Guy nous a quittés paisiblement le vendredi 22 août à l'âge de 97 ans. Il laisse dans le deuil sa femme Jeannette, ses trois enfants Françoise (Bernard Allard), Michou (Olivier Prat), Antoine (Evelyn Desjardins), ses petits-enfants Alexandre (Anne), Sébastien (Elsa), Eliakim, Kisi, Anoki et ses arrière-petits-enfants Grégoire, Félix, Lucas, César et Robin.

Né à Nevers (France), il arrive avec sa femme au Québec en 1938; cofondateur du Collège Stanislas, fondateur de la Librairie Flammarion, conférencier à Radio-Collège, directeur littéraire aux éditions Beauchemin, membre du Conseil supérieur de l'Éducation, il sera par la suite professeur d'histoire de l'art à l'École des Arts Appliqués, au Cégep du Vieux-Montréal et à l'Université de Montréal.

L'État Français lui a décerné la croix du Mérite et les Palmes Académiques; il est récipiendaire de l'Ordre du Québec, de l'Ordre des francophones d'Amérique et du prix Chomedey De Maisonneuve de la Société St-Jean Baptiste.

Philosophe, musicien, conférencier, peintre, il écrit de nombreux livres dont le Journal à deux voix sur la Fondation du Collège Stanislas.

Parents et amis seront accueillis le lundi 25 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au

Complexe funéraire

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

1111, avenue Laurier Ouest, Outremont (514) 270-3112

Les funérailles auront lieu le mardi 26 août à 16 h en l'église St-Albert Le Grand, 2615 chemin de la Côte Ste-Catherine.

Un merci tout spécial au personnel du cendrière d'accueil Alfred Desrochers; des dons à la Fondation du Collège Stanislas, 680 boulevard Dollard, Outremont, H2V 3G5, seront appréciés.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur.

Alfred Dailaire, Groupe Yves Légaré inc.

Complexe Angrignon

7200, boul. Newman, Lasalle (514) 270-3114

le dimanche 24 août 2003 de 19 à 22 h, le lundi 25 août 2003 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, suivi d'un service le mardi 26 août 2003 à 11 h en l'église

Déménagement idéologique

Onze jeunes quittent Montréal pour s’installer en Israël

Le nouveau processus de paix au Proche-Orient, qui doit mener à l’établissement d’un État palestinien d’ici 2005, a reçu sa plus grande gifle cette semaine, lorsqu’une bombe a explosé dans un autobus à Jérusalem, tuant 20 personnes et semant la terreur dans la population. Qu’à cela ne tienne : au nom de leurs convictions, de jeunes Juifs montréalais sont prêts à vaincre leur peur pour aller s’établir parmi les leurs.

LAURA-JULIE PERREAULT

« LA PREMIÈRE fois que j’ai rencontré Ruth, dans une soirée que j’avais organisée, je n’ai pas tourné autour du pot. Je lui ai demandé : aimerais-tu déménager en Israël ? Elle m’a dit oui. Nous partons le 25 août. »

C’est en ces termes qu’Arie Levy, 24 ans, raconte le début de son histoire d’amour avec Ruth Benya Yer, qu’il a épousée le 23 juin dernier, et le grand saut qu’ils s’apprêtent à faire lundi en émigrant en Israël.

Diplômé universitaire en sciences politiques, Arie Levy est plus que conscient des dangers que présente ce déménagement. Il suit de près les nouvelles qui concernent l’État hébreu et peut expliquer en long et en large les dispositions de la feuille de route, nom donné au plus récent plan de paix.

Le jeune homme, qui est né au Maroc mais a grandi à Montréal, est donc loin d’ignorer qu’il s’envole moins d’une semaine après l’attentat-suicide qui a fait 20 morts et une centaine de blessés à Jérusalem, entraînant une réplique des forces armées israéliennes dans la bande de Gaza. Le cessez-le-feu auquel se pliaient le Hamas et le Djihad islamique, les deux principales organisations palestiniennes extrémistes, ne tient plus.

Arie Levy n’ignore pas non plus que le gouvernement canadien recommande à ses citoyens de ne pas se rendre au Proche-Orient, et il rappelle qu’Israël traverse depuis le début de la seconde Intifada palestinienne une des pires crises économiques de son histoire. Certaines statistiques parlent de 20 % de chômage. Un tableau fort peu rassu-



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

Arie Levy et Ruth Benya Yer iront s’installer en Israël demain, moins de deux mois après leur mariage. Quelque 1000 Juifs vivant en Amérique du Nord les imiteront cet été.

rant pour un couple de jeunes mariés.

« Il y a beaucoup de gens dans nos familles respectives qui nous disent que ce n’est pas le bon moment d’émigrer là-bas. Mais nous ne voyons pas les choses de cette façon. Pour nous, c’est un idéal, ce n’est pas « action, réaction ». Oui, il y a de très grands problèmes en Israël, mais les problèmes d’Israël sont aussi « nos » problèmes et, pour nous, c’est le meilleur moment dans notre cheminement pour aller nous y installer. On vient de finir nos études, nous nous sommes mariés cet été et nous voulons fonder une famille », dit fièrement Arie Levy en prenant la main de sa compagne, qui s’est jointe à lui pour l’entrevue, à la terrasse d’un café de l’avenue du Parc.

Un an de préparation

S’il refuse de laisser les manchettes retarder son projet, le jeune couple est loin de faire le voyage en toute insouciance.

Depuis plus d’un an, il fait partie d’un groupe de 15 jeunes Montréalais qui préparent leur déménagement en Israël. Ce retour à la terre promise par Dieu à Abraham pour son peuple s’appelle *aliyah* en hébreu, ce qui signifie « montée ».

Arie Levy, qui est le leader de ce groupe, ne cache d’ailleurs pas qu’il adhère à l’idéologie sioniste, qui prône le retour de la diaspora juive en Israël. « Chacun des membres

du groupe a ses propres raisons d’entreprendre ce voyage. Nous n’avons aucune affiliation politique ou idéologique », souligne-t-il cependant.

Arie Levy et Ruth Benya Yer ne seront donc pas seuls dans l’avion, lundi. Neuf autres membres du groupe, des Juifs montréalais âgés de 21 à 30 ans, les accompagneront. Les quatre autres qui ont participé au processus de préparation cette année ont repoussé leur départ pour quelque temps.

Ensemble, les 11 Montréalais iront s’établir à Beersheba, dans le sud du pays, pour les six premiers mois. Pendant cette période d’adaptation, ils amélioreront leur hébreu, s’habitueront au climat de leur nouveau pays et se trouveront des stages professionnels.

Pour participer à ce programme d’intégration, la plupart des jeunes ont reçu une bourse de la fondation Nefesh b’Nefesh, établie aux États-Unis. Si les nouveaux immigrants restent en Israël plus de trois ans, ils n’auront pas un sou à rembourser à la fondation sioniste.

Jérusalem, but ultime

Après ces six mois en communauté, chacun choisira où il désire habiter de manière permanente. « On a tous visité Israël à plusieurs reprises, nous y sommes allés pour un voyage de préparation au printemps, mais de

là à savoir dans quel quartier on voudrait vivre, il y a une marge », dit Arie Levy. Ruth et lui songent à Jérusalem, « parce que c’est Jérusalem ». Ruth, qui est diététicienne, tentera de se dégoter un emploi le plus vite possible dans son domaine. Arie, lui, pense davantage à la vie politique.

Kelly Malka, autre membre du groupe, interrogée par *La Presse*, souhaite pour sa part finir ses études en Israël avant de s’attaquer au marché du travail. La jeune femme est elle aussi particulièrement attirée par Jérusalem. « Je pars sur un idéal. Je fais un retour à ma terre, à mon peuple, et Jérusalem représente tout ça à la fois », dit-elle, fébrile, au bout du fil.

Briser l’isolement

Ce groupe de 11 jeunes Montréalais, en train de boucler leurs bagages au moment où vous lisez ces lignes, est le premier à participer à un programme d’*aliyah* en communauté. « Nous avons pris l’idée de France, où un organisme a réussi à faire « monter » 300 familles. Les chances de réussite de l’*aliyah* sont beaucoup plus grandes quand on n’est pas isolé », argue Arie Levy, qui espère que le programme se perpétuera après son départ.

Les autorités israéliennes reconnaissent qu’il est difficile de convaincre les jeunes Juifs d’Amérique du Nord de quitter le pays qui les a vus grandir. « Il y a une question de confort qui retient les jeunes ici, mais aussi il y a beaucoup moins d’antisémitisme qu’en Europe et ailleurs », convient le jeune Levy.

Pour convaincre les jeunes Juifs qui boudent l’État hébreu, le gouvernement israélien a envoyé des émissaires aux quatre coins de l’Amérique du Nord et a ouvert une cinquantaine de centres facilitant l’*aliyah*. Montréal a le sien au square Cummings.

Selon les dernières statistiques, 1380 personnes vivant en Amérique du Nord ont émigré en Israël en 2001. En 2002, ils étaient quelque 2000. Cette année, les responsables des centres d’*aliyah* s’attendent à ce que 1000 Juifs nord-américains prennent la même décision qu’Arie Levy et ses 10 compagnons. « Nous remarquons une légère hausse de l’immigration des Juifs originaires de l’Union soviétique qui se sont installés aux États-Unis et qui décident de faire l’*aliyah* », note Michael Landsberg, chef de la direction Centres d’*aliyah* d’Israël en Amérique du Nord.

Les derniers groupes d’Américains qui sont débarqués à Tel-Aviv ont été accueillis à l’aéroport par l’ancien premier ministre Benjamin Netanyahu.

Arie Levy n’en attend pas tant pour le petit groupe de Montréalais qui arrivera à Tel-Aviv mardi matin, mais il espère de tout coeur que la terre promise se montrera accueillante pour sa toute jeune famille.

La Presse

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD’HUI MAXIMUM



21

Généralement ensoleillé.
Vents du nord-ouest à 15km/h tournant de l'ouest à 20 km/h.

CETTE NUIT MINIMUM



12

Nuageux avec averses.
Probabilité de précipitations: 60 %.

DEMAIN



MAX/MIN
25/17

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Probabilité de précipitations: 40 %.

MARDI



MAX/MIN
28/17

Ciel variable.
Probabilité de précipitations: 30 %.

QUÉBEC

AUJOURD’HUI
Généralement ensoleillé. 19/9.

DEMAIN

Plutôt nuageux avec quelques averses.
21/13.

OTTAWA

AUJOURD’HUI
Généralement ensoleillé. 21/12.

DEMAIN

Plutôt nuageux avec quelques averses.
26/16.

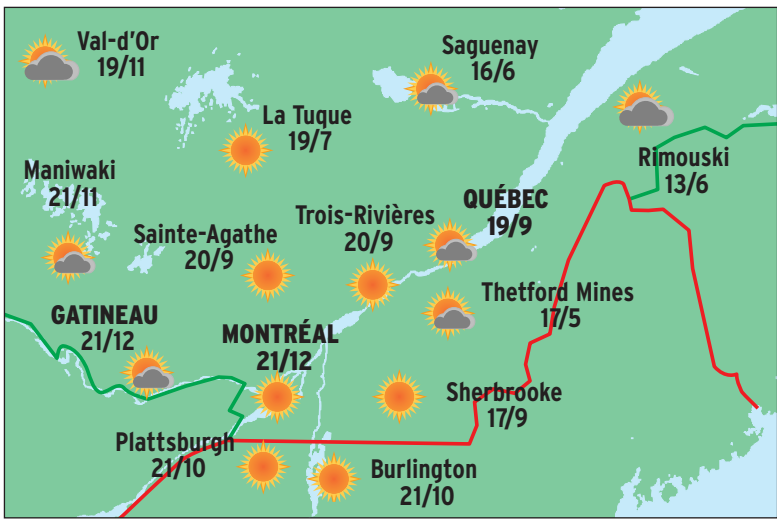
TORONTO

AUJOURD’HUI
Ciel variable. 25/18.

DEMAIN

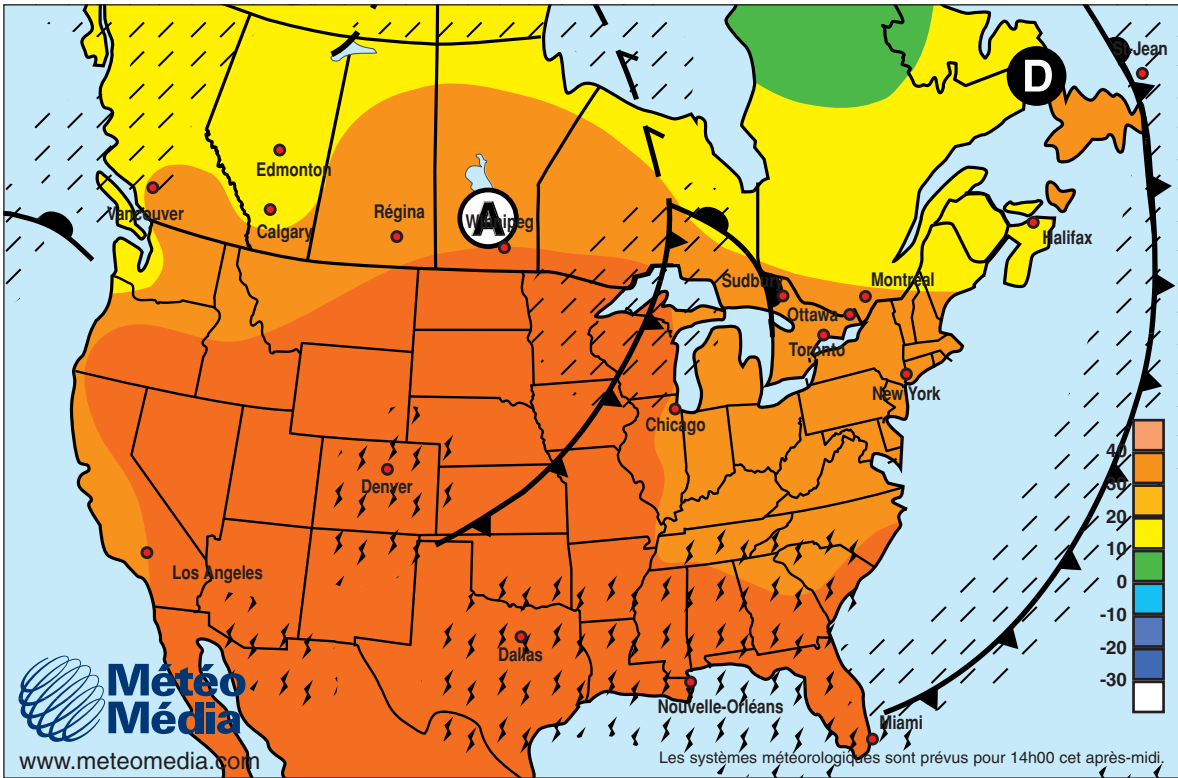
Ciel variable. 28/19.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD’HUI Ciel variable. 14/6.	AUJOURD’HUI Ciel variable. 13/6.	AUJOURD’HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 13/7.	AUJOURD’HUI Nuageux avec percées de soleil. 13/7.
DEMAIN Ciel variable. 18/9.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 18/10.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 18/8.	DEMAIN Ciel variable. 17/8.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

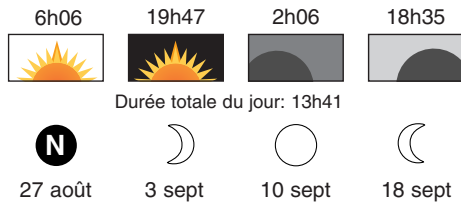


Front chaud	Front froid	Occlusion	Creux	Anticyclone	Dépression	Neige	Pluie	Pluie verglaçante	Orages

©Services Commerciaux MM 2003

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN	FACTEUR HUMIDEX	LE SOLEIL ET LA LUNE
Hier	26	14	Aujourd'hui	Nul
Normales du jour	23	13		
Auj. l'an passé (Observé hier à 17h)	25	13		
RECORDS			INDICE UV	
Plus haut maximum	34 en 1947		Aujourd'hui	Modéré
Plus bas minimum	6 en 1945		PRÉCIPITATION	
			Hier	0 mm



AU PAYS

	AUJOURD’HUI	DEMAIN
Calgary	Ensoleillé 22/7	Variable 22/7
Charlottetown	Averses 15/11	Variable 19/11
Cornwall	Soleil 20/12	Averses 26/16
Edmonton	Ensoleillé 18/8	Beau 19/4
Fredericton	Éclairsies 16/7	Variable 22/11
Halifax	Éclairsies 16/9	Beau 21/12
Iqaluit	Pluie 7/4	Pluie 7/3
Moncton	Éclairsies 15/7	Variable 21/11
Régina	Ensoleillé 27/12	Beau 25/9
Rouyn-Noranda	Éclairsies 18/13	Averses 23/13
Saint-Jean	Nuageux 20/13	Averses 18/10
Saskatoon	Variable 20/10	Variable 23/8
Sudbury	Averses 20/16	Variable 25/16
Thunder Bay	Ensoleillé 28/9	Beau 26/12
Vancouver	Averses 18/14	Beau 20/13
Victoria	Variable 18/14	Beau 23/11
Whitehorse	Beau 12/5	Variable 17/5
Windsor	Variable 26/22	Variable 31/20
Winnipeg	Ensoleillé 27/14	Beau 29/11
Yellowknife	Nuageux 14/8	Variable 15/8

LE MONDE

	AUJOURD’HUI
Amsterdam	Beau 21/14
Athènes	Soleil 35/26
Beijing	Soleil 33/29
Berlin	Éclairsies 20/11
Bruxelles	Beau 22/13
Buenos Aires	Beau 12/8
Lisbonne	Soleil 27/20
Londres	Variable 23/18
Los Angeles	Variable 28/19
Madrid	Soleil 31/18
Mexico	Averses 22/14
Moscou	Averses 20/13
New Delhi	Orages 33/29
New York	Variable 26/16
Paris	Beau 26/17
Port-au-Prince	Orages 33/25
Rio	Soleil 29/24
Rome	Beau 34/22
Tokyo	Orages 27/25
Washington	Variable 27/18

AU SOLEIL

	AUJOURD’HUI
Acapulco	Beau 35/26
Atlantic City	Soleil 26/14
Boston	Soleil 23/14
Cancun	Orages 33/24
Cape Cod	Soleil 23/14
Daytona B.	Orages 30/22
La Havane	Soleil 33/24
Honolulu	Averses 31/25
KeyWest	Orages 31/27
Kenebunk Pt.	Soleil 21/9
Miami	Orages 31/25
Myrtle B.	Orages 30/21
Niagara F.	Variable 23/18
Old Orchard	Soleil 21/9
Orlando	Orages 32/23
Palm Springs	Variable 39/28
Tampa	Orages 31/23
Virginia B.	Variable 27/17
W. Palm B.	Orages 32/25
Wildwood	Soleil 26/14